

No. 71
1959



le lotus



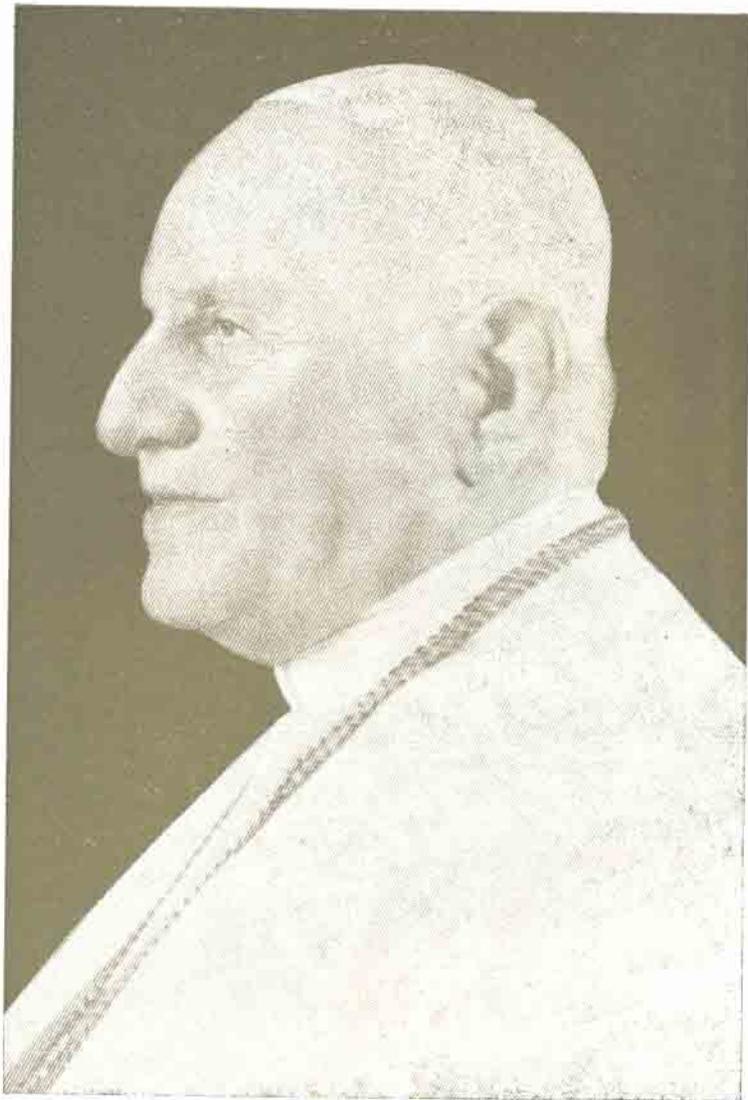
INSTITUT DES FRERES
DES ECOLES CHRETIENNES

COLLEGE SAINT-MARC — ALEXANDRIE

Egypte - RAU

LE LOTUS

BULLETIN DE L'ACADEMIE
St - JEAN - BAPTISTE DE LA SALLE



A S. S. le Pape JEAN XXIII

glorieusement régnant

LE LOTUS

est heureux d'offrir ce

premier numéro de sa nouvelle série

avec les hommages respectueux

de tout le groupe scolaire Saint-Marc



Sous un format agrandi, **Le Lotus** commence une nouvelle série de livraisons.

Dix ans ont passé depuis sa résurrection des cendres où l'avaient réduit les événements de 1941.

Les auteurs qui le présentaient en 1949 à ses nombreux lecteurs et amis, se sont retrouvés comme par hasard en cette année 1959 pour étudier la transformation que les circonstances lui imposaient.

Et voici le nouveau Lotus, sous les feux de la rampe.

Il espère ne pas décevoir les anciens.

Il attend l'approbation des jeunes.

Mais pour les uns et les autres il voudrait être le témoin de la vie qui continue malgré les obstacles.

Il voudrait apporter à tous un message d'optimisme malgré les cent raisons que l'on a de croire au mot terrible du Leader national Saad Zaghloul.

Ce message d'optimisme, les pages qui suivent veulent montrer qu'il se fonde sur les assises traditionnelles posées par les anciens dont le sacrifice ne peut rester sans fruit, et qu'il s'éclaire d'une loyale vision de l'avenir vers lequel marche le pays avec les générations de jeunes qui grandissent entre les murs de nos Ecoles.

Et que Dieu soit avec tous dans l'angoisse de l'heure, comme dans l'espérance des lendemains plus joyeux.

*Par son esprit et son but,
dépasse les frontières d'un pays,*

SAINT JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

Il est né à Reims, France, en 1651.

Il a terminé ses études au Séminaire de Saint Sulpice, et à la Sorbonne à Paris.

À 21 ans, par suite de la mort de son père et de sa mère, il devient seul responsable de ses frères et sœurs, mais continue à se préparer à la prêtrise.

En 1678, il est prêtre. C'est l'année suivante qu'un ami très lointain de la famille, le mêle presque par hasard, à la fondation d'une école pour les enfants du peuple.

La Fondation définitive de l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes date de 1684.

Jusqu'à sa mort en 1719, Jean-Baptiste de la Salle, va connaître tous les tracassés et toutes les joies des créateurs et des Saints.

Il dit en mourant : «J'adore en toutes choses la conduite de Dieu à mon égard», et laisse :

23 écoles

274 Frères

10000 élèves

Aujourd'hui il existe dans le monde :

1404 écoles de Frères

15773 Frères

570697 Elèves

Saint Jean-Baptiste de la Salle a été proclamé par Pie XII, en 1950, patron de tous les Educateurs chrétiens du monde entier.

*l'oeuvre de St. Jean-Baptiste de la Salle,
c'est une oeuvre mondiale.*

وفي مصر ومركزها (الاسكندرية)

١٢٠ فريرا
٨١٠٠ طالب
٥ مدارس بالاسكندرية
٦ مدارس بالقاهرة
٢ مدرستان بيور سعيد
وفي اثيوبيا (الحبشة) ومركزها
الاسكندرية :
٢١ فريرا و٣ مدارس و٩٠٠ تلميذ.

ENEGYPTE

(District d'Alexandrie)

120 Frères, 8 100 Elèves.

5 Ecoles à Alexandrie

6 au Caire

2 à Port Said.

Il y a 21 Frères en ETHIOPIE

3 Ecoles et 900 Elèves

١٥٧٧٢

اخوة المدارس المسيحية في العالم

٢٠٤ ٧٣٢ ٧٦٠ ٥٨٣٧ ٨٢٤٠
في اوربا في امريكا في افريقيا في آسيا في الجزر
الاقيانوسية

15.773

Frères dans le monde

8240	5837	760	732	204
en	en	en	en	'en
Europe	Amérique	Afrique	Asie	Océanie



٥٧٠٦٩٧

تلاميذ الاخوة

٩١١٥ ٦٦٢٤٧ ٦٢٩٠٢ ١٩٢٥٨٩ ٢٢٩٧٤٤
في اوربا في امريكا في افريقيا في آسيا في الجزر
الاقيانوسية
٢٨ في ٨٢ في ١٣٥ في ٤٠٢ في ٧٥٩ في
مدرسة مدرسة مدرسة مدرسة مدرسة

570.697

Elèves des Frères

239.84	192.589	662.902	66.247	9.115
en	en	en	en	en
Europe	Amérique	Afrique	Asie	Océanie
dans	dans	dans	dans	dans
759	402	135	80	28
Ecoles	Ecoles	Ecoles	Ecoles	Ecoles

Statistiques de fin d'année 1957.

إن رسالة القديس يوحنا دى لاسال بروحها إن منشأته

القديس يوحنا دى لاسال



ولد بمدينة ريمس (بفرنسا) عام ١٦٥١ تخرج في اكليريكية
سان سوبليس وفي جامعة السوربون بباريس .

وعند وفاة والده ووالدته وهو في سن ٢١ سنة أصبح المسئول
الوحيد عن اخوته واستمر مع ذلك يعد نفسه للكهنوت .
ورسم قسيسا عام ١٦٧٨ - وبعد عام شاءت الصدفة أن
يقابله أحد أصدقاء الأسرة ويحدثه عن انشاء مدرسة لأبناء
الشعب .

ويعتبر عام ١٦٨٤ التاريخ الرسمي لتأسيس جمعية الفرير
للمدارس المسيحية .

ومن هذا التاريخ حتى وفاته عام ١٧١٩ ذاق صنوف المتاعب
وتذوق ثمرة ما بذله من مجهود وتضحية وقال وهو يلفظ أنفاسه
الأخيرة : « انى أقدم ارادة الله وأقبل مشيئته نحوى بكل
خضوع واحترام » وقد ترك :

٢٣ مدرسة

٢٧٤ فريرا

١٠٠٠٠ طالب

وفي الوقت الحاضر لجمعية الفرير في العالم :

١٤٠٤ مدرسة

١٥٧٧٣ فريرا

٥٧٠٦٩٧ طالبا

وقد نادى البابا بيوس الثاني عشر بالقديس يوحنا دى لاسال
عام ١٩٥٠ راعيا لجميع رجال التربية المسيحيين في العالم أجمع .

وأهدافها لا تقف عند حدود بلد واحد أصبحت عالمية

ويدير هذه الجمعية باسم البابا
الرئيس الأعلى الأخ نيسيه جوزيف •
ويساعده اثنا عشر مديرا مساعدا
وثلاثة من كبار رجال الفرير: الوكيل
العام والأمين العام والسكرتير العام •
والفرير في العالم ٦٢ اقليما تسمى
مناطق ، وعلى رأس كل منطقة مدير
عام •



Le Chef qui dirige tout cela,
au nom du Pape, c'est le Très
Honoré Frère Nicet-Joseph.

Il est entouré de douze conseillers, appelés Assistants et de trois officiers Généraux : le Procureur Général, l'Econome Général, et le Secrétaire Général.

★

Les territoires où se trouvent les Frères, sont divisés en Provinces appelées Districts. A la tête de chacun des 62 Districts du monde, il y a un Frère Visiteur.

ان رسالة القديس يوحنا دي لاسال بروحها وأهدافها
لا تقف عند حدود بلد واحد وانما هي رسالة عالمية •

فهناك جماعة من الفرير في ايطاليا وفرنسا وسويسرا
وبلجيكا وجزائر الرينيون وكندا وتركيا والولايات المتحدة
ومصر والمانيا وماليسيا والجزائر وانجلترا وتونس والنمسا
واليونان وجزائر موريس والهندوستان ورومانيا وآكوادور
ومدغشقر وفيتنام وسيلان وموناكو والصين وشيلي واسبانيا
والاردن ولكسمبورج وايرلندا واسرائيل ولبنان
وتشيكوسلوفاكيا والارجنتين وكولومبيا وهنغاريا ومالطة
وبولندا ونيكاراجوا ومدينة الكاب وبناما وكوبا والمكسيك
وكمبوديا وأستراليا والبرازيل وهولندا والكونغو البلجيكية
والفلبين وليبيا ومراكش وفنزويلا وبوليفيا وبيرو واليابان
والبرتغال وسان دومنيك وكوستاريكا وايرتريا والحبشة
وأروبا وغينا الجديدة وفولتا العالية والكامرون وبورنيو
والصومال وتايلند وزيلندا الجديدة وتوجو وهندوراس
والداهومي ونيجيريا (٧٣ بلدا) •

والمركز الرئيسي للإدارة العامة لجمعية مدارس الفرير
بروما شارع أوريليا •



L'organisation de l'Institut est centralisée à Rome
dans la Maison Généralice, sur la Via Aurelia.

Départs et Changements

★ Frère LUCIEN, professeur de Français en Première et Directeur de l'Académie St J. B. de la Salle, a créé au Collège le «type» du Frère des Écoles, grâce à son génie de la «classe» et son application sans défaillance au travail quotidien de professeur. Ses innombrables élèves et amis savent qu'il les portait pour ainsi dire à bouts de bras dans son élan vers la science, le savoir et la perfection en toutes choses.

Au génie de la «classe», il joignait le génie de «l'esprit» et personne ne doutera jamais qu'il cultive, en outre, au fond du cœur, la petite fleur de l'amitié et de la reconnaissance envers un pays et un Collège qui lui doivent beaucoup, certes, mais qui ont accepté avec tant de bonne grâce d'être la meule sur laquelle son âme intransigeante se libérait en brûlantes étincelles.

Le voici devenu «comme l'un de nous» quelque part en France, où le réjoignent, avec notre cœur, nos vœux les plus sincères de succès, dans l'exercice de ses nouvelles responsabilités de chef.

★ Frère CHARLES, titulaire de Seconde Moderne, nous a quittés pour Rome où il passera un an avant de revenir prendre sa place dans l'équipe du Collège. Pour son dévouement à sa classe, pour ses initiatives apostoliques et artistiques — il a été à la fois l'animateur infatigable de la Légion de Marie et le pilier essentiel du «Petit Théâtre» — nous lui disons le plus cordial merci, et le plus fervent «A bientôt !»

★ Frère MAURICE, Inspecteur de la 3^e Division, a usé au service du Collège ses plus précieuses énergies. Compositeur d'ouvrages scolaires, directeur de Pensionnat, professeur, Inspecteur, Commissaire SWEN, Conseiller au District SWEN, il n'y a rien qu'il n'ait embrassé sans l'avoir bien étreint. Et c'est de tout cœur que Le Lotus lui envoie un amical merci, avec des vœux sincères pour la continuation de son action organisatrice et éducative au «Daher».

★ Frère LADISLAS EUGENE, n'a passé que quelques mois à Saint-Marc, comme Inspecteur de la 4^e Div. Son dévouement a été apprécié de tous et ses succès présagent du bon travail qu'il accomplira dans ses nouvelles fonctions au Caire.



★ Frère ROMANO, titulaire de 3 Pp. au Collège, et Frère EUGENE FELIX, titulaire de 8°, laissent le souvenir de Professeurs émérites et d'Educateurs remarquables par leurs dons divers mais précieux.

Les talents artistiques du premier et la bonne humeur du second ont beaucoup contribué au charme de la vie scolaire durant cette année 1958-59.

Que Dieu leur rende au centuple le bien qu'ils nous ont fait.

A eux et à tous ceux qui nous ont quittés, notre reconnaissance profonde.

Le Lotus.

Les nouveaux-venus au Collège sont :

- * Le Frère IDINAEI, inspecteur de 3° Division
- * Le Frère EPHREM, titulaire de 6me Pm. A
- * Le Frère BRUNO, titulaire de 6° à St-Gabriel
- * Le Frère EDMOND ROGER, titulaire de 3 Pp
- * Le Frère LADISLAS, titulaire de 5° à St-Michel

★ Le Frère BERNARD, titulaire de 1Pp l'an dernier, a été nommé en septembre 59, Inspecteur de 4° Div. au Collège.

Et voici quelques autres nouvelles importantes :

- * Le Frère sous-Directeur IERE, prend la charge de Zizinia cette année.
- * La 2° Division comprend toutes les classes du Préparatoire.
- * Les classes du Cours Commercial se nomment 1°, 2° et 3° Commerciale, au lieu de Préparatoire, 1° et 2° Commerciale.

L'année académique

Elections

C'est par une brumeuse après-midi d'Octobre que le dernier carré du bataillon académique s'installait autour de la table de notre salon pour procéder aux traditionnelles élections.

Echanges furtifs de précisions, espoirs énoncés à voix basse, l'Académie halète... elle doit choisir entre plusieurs concurrents son Directoire, ceux qui devront la conduire au succès et à la célébrité.

A 6 h. 30 le vote commence dans un silence fiévreux. Le T. C. F. Lucien, notre directeur, tout en affectant de rester sérieux, a un petit sourire de coin. Son regard direct et perçant a tôt fait de déceler chez les assistants, l'anxiété, l'espérance, le flegme affecté.

On vote, les papiers sont ramassés, et au milieu d'un silence quasi général le T.C.F. Lucien procède au dépouillement. Les avis se partagent et il faut attendre les dernières minutes pour connaître le nouveau président, le nouveau maître des destinées académiques; c'est par 11 voix contre 8 que M. Jean-Claude Sabella, en l'occurrence mon humble personne, est élu président de l'Académie Française. Quelques secondes s'écoulent, le nouveau président se lève mal assuré, tend la main au T.C.F. Lucien et sourit gentiment à son rival malheureux M. Bellefemine qui, avec fair-play arbore un sourire éclatant.

Les élections se poursuivent mais avec moins d'anxiété. Tour à tour le double vote du président décide de la nomination de MM. Jammal, Ghébaly, Salah, Henry, Fenderl, respectivement aux postes de vice-président, secrétaire, trésorier, 1er conseiller et 2ème conseiller. Les esprits se calment. On laisse éclater sa joie et on cache son dépit. L'Académie a commandé son destin, elle en est désormais responsable. La marche vers la gloire commence... espérons que rien ne la ralentira.

Bureau 1958-1959

Jean-Claude SABELLA	<i>Président</i>
Robert JAMMAL	<i>Vice-Président</i>
Victor GHEBALI	<i>Secrétaire</i>
Pierre SALAH	<i>Trésorier</i>
Henri EMILE	<i>1er Conseiller</i>
Max FENDERL	<i>2ème Conseiller</i>

M e m b r e s

Sami ABDEL MALEK	Philippe ESKAFF	Nabil MAKSUD
Jean-Paul ASSEMANI	Elie FADEL	Nabil NASSRALLAH
André AZOUZ	Oscar FACANEL	Elie PETRAKI
Marc BALADI	Hassan FARGHALY	Maurice TOROS
Arthur CUZZER	Youssef HAFES	Sarkis YESSAYAN

26 Janvier : Date importante, jour à marquer d'une pierre blanche, car c'est la fête patronymique de notre très cher frère Directeur.

Continuant une tradition, quoique jeune, mais qui espérons-le se poursuivra encore longtemps, la 1^{re} Division a tenu à célébrer dignement ce jour de fête.

C'est ainsi que, après la 1^{re} récréation, la Division s'est réunie dans la salle des fêtes pour exprimer ses souhaits au T. C. F. Directeur.

A. A.

★
Le 26 Janvier
au Collège

(Extraits du discours de Mr Sabella)

...Il me plaît de reprendre un thème d'actualité. La semaine d'intercession pour l'unité des Eglises, s'est close hier. Je sais que cette cause vous est chère. Mais, c'est sur un autre plan que s'engage, en ce domaine, votre action. Votre vocation de Frère des Ecoles Chrétiennes, ne vous donne pas mandat pour des réalisations, à l'échelle où la hiérarchie ecclésiastique, assume la responsabilité de rapprocher les communautés chrétiennes. A un rang inférieur, et dans le cadre de l'école, vos initiatives sont, cependant, en cette matière, nombreuses et fécondes.

L'unité, vous la voulez parmi les Anciens Elèves des Frères, à Alexandrie. Combien de rencontres n'avez-vous pas provoquées pour regrouper les promotions déjà sorties du Collège ? Tout vous est une occasion de faire prendre conscience aux générations aînées de leur appartenance, à la Société lasallienne. Amicale, Cercle, Club reçoivent vos consignes : resserrer les liens entre les membres de cette vivante famille ; rayonner l'influence de Saint-Marc. Ce rêve — utopique semble-t-il — vous l'avez matérialisé, cette année, en créant la «Salle de documentation et de Culture». Point de ralliement, trait d'union entre élèves et étudiants cette institution doit être pour la clientèle de Saint-Marc — actuelle ou ancienne — un lieu d'échange entre jeunes intellectuels, formés aux mêmes méthodes, héritiers d'un même passé glorieux. Elle deviendra aussi le prétexte d'une visite au vieux Collège, aux anciens maîtres, aux amis fidèles.

Mais que de difficultés, de démarches, d'échecs, pour consolider les relations déjà existantes, ou pour en établir de nouvelles..

Aussi pressante, semble-t-il, votre préoccupation d'instaurer l'unité, à l'intérieur de votre Maison. Il y faut du doigté. Vous en avez. Personne n'aime à être heurté, bousculé, rebuté. Ecouter des doléances, ménager des susceptibilités : la manœuvre est délicate.

...L'unité, vous voudriez l'établir entre les écoles de la ville, autre rêve, en partie concrétisé. Le Collège est devenu un centre de rassemblement. Il y a un Etat-Major. Vous en êtes le chef. Votre autorité y est acceptée. Voilà déjà un grand pas de fait. La chapelle, la salle de théâtre, les cours, le salon académique, le parloir, les locaux du Cercle, la campagne de Zizinia sont des « rendez-vous » pour les mouvements de jeunesse, les conférences saint Vincent de Paul, les récollections, les retraites : pour les sportifs et les artistes. Mais aussi, pour les Conférences du C.P.P.E., les réunions des Parents, les colloques des directeurs et directrices des écoles confessionnelles. L'école prolongement de la famille, déborde l'enseignement, elle a un rôle à jouer dans la cité, dans le pays.

Le fils, l'élève, le citoyen, c'est toute la société. Marquer l'un pour atteindre les deux autres, tel est bien votre ambition. Cet accomplissement total de votre tâche d'éducateur, vous permet ainsi d'inculper l'esprit même de Saint Jean-Baptiste de la Salle, fixé dans ses maximes pédagogiques qui reconnaissent dans tout enfant une double dignité d'homme et d'élue en puissance. La destinée humaine, commune à tous, prépare l'éternelle, dans un même idéal de fraternité et de liberté. N'y a-t-il pas dans cette philosophie de l'école, le principe au nom duquel se bâtissent actuellement, sous quelque forme que ce soit les fédérations des peuples ? Vieil humanisme chrétien qui rend son sang et sa valeur à la notion d'Humanité. A cette tâche et à sa réussite, vous donnez le meilleur de vous-même, votre intelligence et votre cœur, en pétrissant en nous les formes de demain.

*
**

...Mais l'unité effective, conduit à l'union. Celle-ci est une réalité vivante dans ce Collège. Monsieur Jean Pierre Gallad sent déjà tout Saint-Marc, dans les plis de son drapeau. Le bataillon de Chatby, cravate, ceinture, souliers cirés, front haut, est une force ! Le secret du bonheur, du succès, de la joie est dans la collaboration de toutes les bonnes volontés, aux tâches communes, dans l'élan de tous les enthousiasmes, dans la charité, sommet et couronnement de l'unité et source d'union .

Le tableau que nous venons de brosser maladroitement de votre apostolat, auprès de nous, ne retient qu'un aspect extérieur de votre action. Et puisque vous avez voulu — en omettant de signaler la Saint Polycarpe aux éphémérides de janvier — que le 26 fut entièrement consacré à Saint Jean-Baptiste de la Salle, nous demandons à votre Fondateur, de vous assister dans l'exercice de vos fonctions et de faire que le Collège reste une famille unie, fervente, active.

C'est dans ces sentiments de respect et de reconnaissance que nous vous remercions, très cher Frère Directeur, « Bonne fête » et à l'année prochaine !.

Jean-Claude SABELLA
Président de l'Académie française
le 26 janvier 1959.

*Allocution du Président de
l'Académie de langue arabe
pour le 26 Janvier*

★

سيدي المدير
أساتذتي الأعزاء
اخواني الطلبة

أشكركم لتبليغكم هذه الدعوة. وأشكر أيضا الأخ المفتش الذي لبي هذه الدعوة بحضوره
بيننا فاليه يرجع كل التقدير وكل الشرف في هذا الاجتماع.
لقد اجتمعنا اليوم في هذه القاعة لنرحب بعيد ميلاد مديرنا الحبيب الأخ بوليكارب فان
رغبة سيادته في تدعيم تعليمنا يفوق بكثير هذا التنظيم المادي والاجتماعي للسكينة.
وإذا أردنا أن نقدم لسيادته التحية فيجب أن ندعو الله عز وجل أن يمنحه كل صحة وعافية
لاتمام واجبه الشاق الذي كلل بالنجاح وسيكفل أيضا بكل ازدهار في المستقبل.
ومما هو جدير بالذكر أن معهدكم ترفرف فوقه روح القداسة والهيبة وتندفع منه أضواء
المعرفة تشق في طريقها حجب الظلام وتهبنا جميعا روح الطمأنينة والعزة وتقوى في نفوسنا الأمل
في المستقبل.
وانتي اذ أقف مندوبا عن جماعة الثقافة العربية أحاول أن أترجم عن شعور أعضائها
جميعا تجاه جناب الاخ المدير من حب وتقدير. وانتي أرجو بلسان الجماعة أن يتقبل جناب
الاخ المدير تمنياتنا الطيبة في ظل المحبة الخالصة والود الدائم.
وانتي آمل واخواني أعضاء الجماعة أن تكون موضع فخر للمدرسة كما أننا نفتخر بأنه
المدير والموجه الروحي لنا في هذه المرحلة من حياتنا.
وانتي أقولها الآن من صميم فؤادي عاش جناب الاخ المدير ، عاش كفاحه في سبيلنا
والسلام.

★

En cette belle après-midi de janvier, la grande
salle des fêtes du Collège Saint-Marc, accueillait
tout ce que le monde étudiant compte de dis-
tingués à Alexandrie.

C'est dans cette ambiance de jeunesse et de
gaîté que se déroule un jeu désormais célèbre :
Le «Quitte ou Double». Dix candidats s'affron-
tent dans dix catégories différentes. Chacun
choisit sa spécialité.

Argument culturel

Parmi les concurrents se reconnaissaient : MM. Marc Baladi, historien célèbre ; Jean Claude Sabella, spécialiste du XVI^e Siècle, tous deux finalistes de l'an dernier ; Jean Paul Assemani, admirateur du Grand Roi ; J. P. Gallad cinéma américain ; Agop Arakélian, expert en Histoire d'Egypte Moderne ; Victor Ghébali, érudit.

Les jeunes filles défendant les couleurs de N.—D. de Sion et de Besançon furent : Miles Josiane Boulad, culture générale ; Gloria Attalah, XVIII^e siècle.

Les éliminatoires furent très disputées ; et tout ce que l'histoire, la littérature, le cinéma comptent de grands noms, fut cité et rappelé. On apprit que Mgr Cospeau rédigea l'Oraison funèbre d'Henri IV ; que l'intrigue de se situait en Sicile ; que la guerre de Hollande valut au vainqueur la Franche - Comté.

Le public suivit passionnément les moindres détails de cette joute littéraire. Enfin, après deux heures de lutte épique, M. Marc Baladi l'emporta grâce à son incontestable érudition en Histoire de la première guerre mondiale.

Honneur à l'Académie française du Collège Saint-Marc et à son lauréat classé premier.

J. C. S.



Comme de coutume, l'Académie a organisé cette année sa traditionnelle excursion au Mariout, excursion rehaussée cette année par la présence de nombreux membres du corps professoral dont les T. C. frères Clément, Lucien, Charles, Cyrille et de Mrs Betcher, Hatter, Arduin, Lascaris. Le T. C. F. Barthélemy, absorbé dans la préparation des examens n'a pas pu être des nôtres, espérons que l'année prochaine...

D'autre part Mr le président de l'Académie Arabe et quelques uns des membres du Bureau nous avaient fait l'honneur de participer à notre excursion. Tant de personnalités présentes la rendent-elles, sévère ou ennuyeuse ? Nenni, elle n'en fut que plus gaie.

Après la messe, l'autobus du Collège s'ébranle pour son voyage sans histoire. Il nous déposa à l'intersection de la route du Mex. A nous de faire le reste. Mais cette marche à pied à travers champs, avec l'escalade d'innombrables collines nous laissa pantelants, morts de fatigue, langue pendante. Bref tous les symptômes d'une personne égarée dans le désert, sans aucune provision, et retrouvée une semaine après.

Cependant un déjeuner plantureux et la bonne humeur communicative du T. C. F. Lucien, eurent bientôt fait de nous remettre daplomb.

Et c'est en pleine forme que tout le monde l'après-midi participa aux divers 'jeux, concours de tir, promenades etc.

Après un goûter qui fut à la hauteur du déjeuner, le moment était venu de partir.

Cependant l'autobus, sur le chemin du retour, devint une boîte à musique ambulante, chants, plaisanteries, rires nous firent vite passer le temps jusqu'aux portes du Collège.

Un grand merci au T.C. Frère Lucien directeur de l'Académie, boute-en-train de la journée et organisateur infatigable ; à Madame Tou-toungchi qui nous a si gentiment prêté sa villa. Un grand merci aussi aux Très Chers Frères et à Messieurs 'les' Professeurs présents, ainsi qu'aux académiciens pour leur bonne humeur, leur joie et leur enthousiasme.

A. A.

Un beau jour
académique
au Mariout

LE PHILATELISTE...

PARLEZ à JASPE de la beauté de la nature, de l'utilité des sports, de la chasse ; il ne vous écoute pas, il ne comprend pas ce que vous exprimez. Seuls les timbres l'intéressent ; mais pas tous les timbres. Parlez-lui des vignettes de France ou de Grèce, des timbres émis pour commémorer un personnage ou un événement historiques, un jubilé littéraire, une exposition aéronautique... il sera distrait, inattentif. Dites-lui que vous possédez l'une des quatre plus belles collections de timbres anglais qui existent, c'est à peine s'il sourira. Ce qui l'intéresse, ce qui l'émeut c'est sa propre collection de timbres d'Angleterre, collée sur un album spécial, numérotée avec ses chiffres, répertoriée selon une méthode qu'il a lui-même imaginée. Et c'est un autre homme que vous avez devant vous.



*A la manière
de...*

La Bruyère

(Les Caractères Tome I,
DE LA MODE)

Il vous parle, alors, de sa collection, il vous la montre ou plutôt vous la découvre avec amour, page par page, en signalant les grandes valeurs, les petites raretés, les moindres bizarreries d'un timbre unique. Il est intarissable, éloquent, fervent : son visage a les couleurs de l'émotion, de l'enthousiasme. O l'homme divin, homme que je ne pourrai jamais assez louer et admirer... Que je vois sa taille et son visage pendant qu'il vit, que je photographie sous trois angles différents un homme qui, seul entre les mortels, possède une telle collection.

J. C. S.
Président

Débat Cinématographique

Le R.P. Chad s.j. animateur de la Salle St-François Xavier pour les programmes de cinéma, a dirigé avec brio le débat sur « **Amici per la Pelle** ». C'est grâce à lui d'ailleurs, que les jeunes d'Alexandrie ont pu voir ce film remarquable.

Les jeunes gens et les jeunes filles invités par l'Académie à ce débat, suivirent avec intérêt les explications du meneur et participèrent eux-mêmes avec beaucoup de « personnalité » à l'échange de point de vues, comme d'ailleurs au thé qui suivit le débat.

Jeudi, 12 Mars

Clôture de l'année académique



DISCOURS DE CLOTURE

T. C. F. Directeur,

Messieurs

Une fois de plus, le 13 Octobre, la goélette académique hisse les voiles, quitte la rive et prend le large. Son Capitaine à babord et son Maître d'équipage à tribord encouragent les matelots dans la difficile manœuvre qu'ils ont à effectuer. Une nouvelle croisière commence : la 70ème. Capitaines et matelots passent mais l'esquif reste toujours jeune. Pour la première fois dans «l'Histoire du Bâtiment» l'équipage devenait purement national. Entièrement composé de citoyens de la R.A.U., il est animé du bel exemple de foi et d'idéal constamment présent à ses yeux. Le soleil décline à l'horizon, les maisons deviennent plus petites, les collines s'estompent... nous voici en pleine mer. La traversée s'effectue sans incidents majeurs. Un simulacre de mutinerie, une légère lassitude de l'équipage ne font qu'agrémenter ce voyage et lui donner un côté pittoresque.

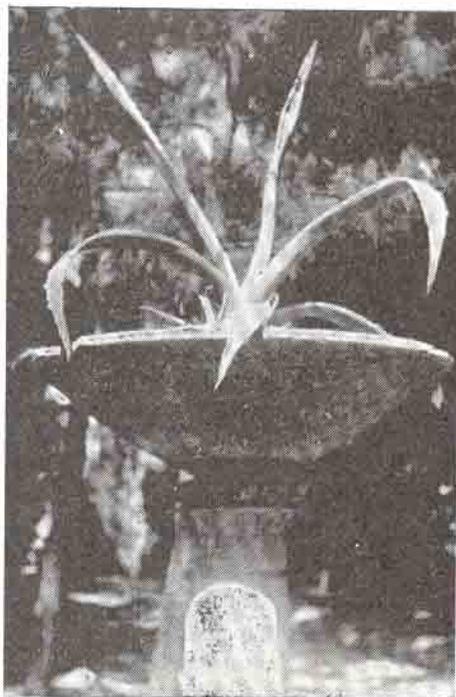
Aujourd'hui, 14 Mai, après un périple de près de huit mois, le bâtiment rentre, heureusement au port. Commandant et équipage, officiers et matelots se félicitant de la tâche accomplie.

C'est ainsi Messieurs, que s'est déroulée, à peu de choses près, notre année académique partagée entre le travail formateur de l'esprit et du corps, et le délassement indispensable à ce travail même. Comme chaque année nous avons «taquiné» Cicéron et Voltaire, Racine et Fénelon ; pourtant aucun de ces bustes de plâtre n'a tressailli, n'a bougé, n'a souri. Comme chaque année, nous nous sommes attaqués aux grands problèmes philosophiques, littéraires et sociaux ; et, aussi, comme chaque année nous avons abandonné Corneille et Molière, Kant et Stuart Mill pour Ikingui Mariout... pour une journée de plein air, de soleil (un peu trop, peut-être) et de joie.

Parmi les sujets traités cette année nous avons retenu : «Voltaire et Diderot vus par les Goncourt» ; l'auteur a osé comparer le «Patriarche de Ferney», «Le Français Suprême» à cet être bizarre mi-philosophe mi-voyant, qui essayait ses plumes sur sa vieille robe de chambre. Puis : «La solitude» ; «L'Histoire, maîtresse de vie» ; Sport et formation de la Jeunesse» ; «Peut-on adapter un roman à l'écran» ; pour terminer nous avons imité, que dis-je «singé» ce «grand connaisseur d'hommes» qu'est l'auteur «Des caractères», en rédigeant, sur le modèle d'un de ses personnages, un philatéliste pâle et plein de suffisance. En somme, malgré l'inexpérience de ses membres l'Académie s'est efforcée de remplir sa tâche et de rester fidèle à sa devise : Science et Vertu. Cette réussite, nous la devons en grande partie, à notre Eminent Directeur, le T. C. F. Lucien. Et nous disons avec Canning : «Si le vent furieux qui soulevait les ondes vient à s'abattre, si la sombre tempête ne défigure plus le ciel, si le péril est passé, notre reconnaissance sommeillera-t-elle ? Vive le pilote qui a dominé la tempête... Vive le T. C. F. Lucien à qui nous devons tant.

Maintenant, Messieurs, veuillez m'excuser. Animé du feu sacré je m'étais acharné à ressusciter les épisodes tristes ou gais de cette année. En la comparant aux trois précédentes je suis étonné du chemin parcouru. L'élément national, loin d'alourdir ou d'affaiblir l'Académie, lui a donné une sève nouvelle : jeune et ardente. Et, aujourd'hui, nous pouvons dire que l'avenir de notre chère vieille Société est assurée pour longtemps.

Le Président



Depuis le commencement de l'année scolaire quelque chose se mijotait dans la salle académique. Les fervents de la langue française avaient demandé à entrer à l'Académie Saint Jean - Baptiste de la Salle. Bien vite nous avons senti que les hautes discussions de nos aînés nous dépassaient. Aussi le T.C.F. Lucien, directeur de l'Académie, nous groupa-t-il en une «Petite Académie».

Peut-être pensiez-vous que nous garderions éternellement ce nom de «Petite Académie» ? Eh bien ! non ! «Petite» était un adjectif qui nous froissait ; «Académie» un nom trop pompeux et solennel.

Les réunions succédaient aux réunions pour rebaptiser le groupement. Un vote. Puis, la question fut soumise au T. C. F. Directeur Polycarpe tant pour confirmer le nom que pour trancher les discussions superflues. Aussi, à partir d'aujourd'hui, la «Petite Académie» s'appelle «Club la Pléiade».

Ce nom évoque en nous le titre qu'ont pris sept poètes du XVI^e siècle pour se perfectionner et perfectionner les autres dans la langue française. C'est aussi notre but, à nous, élèves de 2^e division.

Voilà le nom que nous avons choisi parce qu'il nous convient. Nous espérons qu'il vous plaira également...»

Richard BOULOS

C'est en ces termes que notre camarade annonça la création du Club à nos camarades de 2^e division lors de la proclamation des résultats du 1^{er} examen, à Noël.

Puisque vous savez qui nous sommes, nous pouvons maintenant vous faire part de nos activités. Et voici tout d'abord :



A la veille de Noël

Chaque année, l'Académie se réserve de dire un mot à la proclamation des résultats des examens. Le Club La Pléiade en fit autant en 2^e division. Devant les autorités du Collège, devant les professeurs, les parents et les élèves de la division, M. Yeghen, président provisoire du Club, prit la parole. D'une voix claire et nette il adressa, à l'Assemblée, les vœux suivants :

1958 achève de vieillir. Nous voici rassemblés pour lui dire adieu et saluer l'inconnue qui approche : 1959.

Les examens qui viennent de se terminer ont servi d'épreuve au travail fourni par chacun de nous durant 3 mois. Ils apportent la palme aux vainqueurs, mais laissent aux vaincus l'ambition de mieux faire et l'espoir de triompher. Mais c'est Noël, et nous sommes tous heureux de ce jour, malgré nos échecs.



Un nouveau

Le club

"La pléiade"

«Club La Pléiade». Nous portons un nom ; mais savons-nous ce qu'il contient d'histoire ou de légende ? C'est ce que je voudrais vous dire en quelques mots.

La Pléiade, c'est d'abord, dans le ciel, le nom d'un groupe d'étoiles. Les Anciens en comptaient sept. Mais en réalité six seulement sont visibles à l'œil nu. C'est la constellation des navigateurs, car, avec sa levée, au mois de mai, commence la saison favorable à la navigation, et, avec sa disparition, la mauvaise saison.

La mythologie raconte que les filles d'Atlas et de Pléione se suicidèrent en apprenant la mort de leurs sœurs, les Hyades, et qu'elles furent, par Zeus, transformées en étoiles et constituèrent la célèbre constellation.

Mais c'est surtout dans l'histoire littéraire que ce nom est devenu célèbre. Il a désigné, dans diverses littératures, des groupes de sept poètes formant une sorte de constellation littéraire.

Le premier auquel on ait attribué ce nom est celui qui florissait à Alexandrie, vers 260 avant J.-C., sous Ptolémée Philadelphe, le constructeur du célèbre Phare.

Ce nom fut aussi attribué aux savants dont Charlemagne encourageait les efforts.

On l'a attribué encore aux sept poètes qui fondèrent, à Toulouse, en 1324, la «Sobregaya Companhia del Gay Saber».

Mais le groupe le plus célèbre qui ait porté ce nom, et même le seul qui se le soit attribué lui-même, est celui qui, vers le milieu du seizième siècle, se forma autour de Ronsard. Il se composait de : Ronsard, Joachim du Bellay, Dorat, Belleau, Baïf, Jodelle et Pontus de Thyard.

Les théories essentielles de la Pléiade sont exposées dans : «Deffence et Illustration de la Langue Française». Cet ouvrage a été écrit par du Bellay, en 1549. C'est un ardent plaidoyer en faveur de la langue française. L'auteur démontre que la langue française n'a rien en elle-même qui la rende inférieure aux autres langues ; que sa seule infériorité est d'avoir été maniée par des écrivains médiocres ; et qu'il suffirait pour qu'elle égale le latin et le grec que quelques grands esprits s'en servent pour exprimer les nobles pensées et les nobles sentiments. Il conseille pratiquement d'imiter les auteurs anciens pour s'assimiler leurs bonnes qualités, de cultiver les genres littéraires existants, d'y ajouter le sonnet et d'enrichir la langue de nouveaux mots à partir du latin et du grec.

Grâce aux membres de la Pléiade, le vers français se perfectionna et fut transfiguré par leur génie ; la poésie ne fut plus un jeu de mots galants, mais exprima les sentiments de l'âme humaine, Ronsard, en particulier, s'acquit une gloire immense. L'influence de la Pléiade demeura considérable jusqu'au début du dix-septième siècle ; elle subit ensuite une éclipse prolongée, mais le Romantisme lui a redonné son éclat...»

Sélim AMAD



Chers camarades, en cette fin d'année il nous est agréable de nous tourner vers ceux qui guident notre croissance physique, intellectuelle, morale, religieuse et de les remercier.

Un flot de reconnaissance monte de nos cœurs à l'adresse, tout d'abord, du Cher Frère Directeur qui, le premier, s'est ingénié à faire de 1958 une année pleine de joie et de perfectionnement.

De son dévouement sans bornes, nous ne pouvons le payer de retour qu'en faisant honneur au Collège qu'il aime et dirige si sagement.

Cher Frère Sous-Directeur, nous vous prions de transmettre au Cher Frère Directeur nos remerciements affectueux et nos vœux de rapide et complète guérison.

Nous n'oublions pas le Cher Frère Inspecteur Edouard qui veut toujours trouver en nous l'amour les uns des autres, la discipline, l'obéissance et le travail. Et si quelques uns d'entre nous ont appris, par exemple, à bien écrire les chiffres de 1 à 100 ou à

former les carrés de 200 à 300 ,c'est qu'ils le méritaient un peu. Et tous, sans exception, nous lui devons un grand «Merci».

Que dire de nos Professeurs ? Eux sont plus près de nous, ils passent des heures entières à se sacrifier pour rendre possible l'impossible, grâce à leurs fatigues de la journée et à leurs veilles sur nos cahiers.

Et s'ils augmentent en nombre nos devoirs, c'est pour accoître notre culture.

Aussi leur devons-nous un vibrant «Merci».

Je suis heureux de rappeler la joie que nous a causé le retour de la santé du Cher Frère Romano après 34 jours d'hôpital. Nous espérons qu'il ne nous quittera plus jusqu'à la fin de l'année scolaire.

A l'aube de l'année qui s'annonce, en votre nom à tous, chers camarades, j'adresse à tous ceux qui s'occupent de nous, les vœux les plus sincères de santé, quiétude et de prospérité.

Qu'ils voient se réaliser leur vœu le plus cher : être fiers des élèves qu'ils forment avec tant de sollicitude.

A tous :

Joyeux Noel, Bonnes Vacances

Heureuse et Sainte Année 1959

Djémil Yéghen, Président du Club la Pléiade

Aux urnes! (21-1-1959)

Il règne, dans le salon de l'Académie, une atmosphère électrique. En tenue parfaite, une quinzaine de jeunes gens attendent anxieusement l'heure des élections. Dix-sept heures, l'heure fixée pour la réunion ! Le F. Jean Joseph, le responsable du Club, ouvre la séance par un moment de recueillement. Nous sommes exactement quatorze, tant du cours égyptien que du cours français. L'atmosphère atteint un summum de tension car l'on procède à l'élection du Président. C'est M. Djémil Yeghen, de 3° Moderne, qui l'emporte avec 10 voix sur 14. Le nouveau Président se lève, sourit et reçoit les félicitations du responsable.

De nouveaux bulletins sont distribués pour l'élection du secrétaire. M. Raphael, de 4° Moderne, est élu par 8 voix sur 14. De la même manière, M. Eraldo Morabito, de 3° Moderne, est élu trésorier. Nous désignons ensuite un membre-délégué, M. Giovanni Bertuccini, de 3° Moderne ; son rôle sera de faire valoir les désirs et les intérêts des membres au sein du Conseil formé par les quatre élus précités.

Les élections sont terminés. Avant de nous séparer nous convenons que les réunions se tiendront tous les mercredis, à 17 heures précises. Pas de traînard ; pas d'excuses d'absences, non plus. Le président annonce que la cotisation sera de PT. 10 par mois.

Le secrétaire dresse le programme de la prochaine réunion et la séance est levée.

Le chroniqueur.

Le nombre des membres se stabilisa vite à 22. En voici la liste pour la présente année 1958-59 :

Conseil :
F. Jean Joseph, responsable
M. Djémil Yegh'en, président
M. Raphael Hananel, secrétaire
M. Eraldo Morabito, trésorier
M. Giovanni Bertuccini, délégué

Membres :

MM. Nabil Abd el Hamid	MM. Jean Marigi
Sélim Amad	Mourad Mankarios
Pierre Assouad	Elie Pailia
Richard Boulos	Kamal Padovani
Elliott Cohen	Michel Sarena
Edouard Giusti	Roger Tuetta
André Gargoura	Georges Varjabédian
Farid Khouri	Joseph Yeghen
Robert Klat	

Quelques uns de nos camarades nous honorèrent d'une ou deux visites au cours de l'année. Parmi eux nous avons remarqué: MM. Youssef Wahba, Georges Labib, Michel Zabbal, Farid Massabbé, Joseph Farès, Mayer Cicurel, Samir Farah, Robert Plamondon, David Marcovitch. Nous espérons que, l'an prochain, plusieurs, parmi eux, viendront grossir nos rangs.

Le 25 février 1959

Après huit semaines de travail silencieux, La Pléiade se décide à paraître « officiellement ».

Nous attendons le T.C.F. Directeur Polycarpe qui doit ouvrir cette séance spéciale. Il est dix-sept heures précises : la séance commence.

Le mot du Président fut très bref et chaleureusement applaudi. M. le secrétaire fit l'appel des membres, lut le rapport de la séance du 18 février rédigé par M. Robert Klat, et céda la parole à M. Sélim Amad qui nous livra le fruit de ses recherches sur « La Pléiade » :

Il fut, aussi, chaleureusement applaudi.

Parmi les invités, nous eûmes le plaisir de voir : M. Farid Amad, Ancien académicien, le T.C.F. Inspecteur Edouard, le F. Augustin, titulaire de 4^o Pp B, le F Romano, titulaire de 3^o Pp B, M. Léon, titulaire de 4^o B et un groupe de Frères dont nous n'avons malheureusement pas relevé les noms.

On discuta le sujet de M. Hananel : un voyage imaginaire au Congo. L'assemblée participa ensuite à un exercice de « Connais-tu le français ? » et la séance se termina autour d'un agréable thé chaud préparé par le sympathique F. Antoon.

Promenade à Aboukir 11 avril 1959

J'emprunte maintenant la plume malicieuse et ironique de M. Elliott Cohen pour vous rendre compte de cette sortie.

«C'est le samedi 11 avril que notre Club daigne enfin se déplacer. Nous sommes vingt-deux.

Après une longue attente, nous voyons le train s'amener. Nous cherchons les wagons-luxe et nous montons enfin en 3^e classe ! Où sont les sièges ? Nous les cherchons vainement. Ils disparaissent sous une multitude de corps et de bagages entassés tant bien que mal. Chacun s'ingénie à trouver la surface nécessaire pour poser convenablement les deux pieds. Vingt fois, cinquante fois, les vendeurs passent et repassent. Bel exercice d'équilibre et de... patience !

Mais nous arrivons. Une photo-souvenir dans la gare même, puis obliquant à droite, nous traversons un endroit aride où se trouve la carcasse d'un ancien avion. Nouvelle photo. Nous nous asseyons sur un reste de gazon d'un petit jardin et, avant de donner l'assaut aux collines pour visiter le fort sur lequel vent et poussière se sont abattus, nous nous installons au Camp de la Jeunesse fort bien aménagé.

Pour cette belle journée, une promenade en barque s'impose. En pleine mer, Elie Pallia exhibe ses connaissances en chanson moderne tandis que Sélim Amad réconforte par des bonbons ceux qui sentent venir le danger. Deux malheureuses brebis se sont égarées ; elles doivent se contenter de faire les cent pas sur la grève en attendant notre retour. Pour les consoler, nous leur adressons, de temps à autre, un joyeux refrain.

Le retour, en train, est plus confortable qu'à l'aller. Voilà une journée où l'on ne s'est pas ennuyé. Nous sommes si enchantés que nous regrettons de n'être pas sortis plus souvent.»

Elliott Cohen

Rideau !

Et nous voici au 13 mai. Il faut mettre un point final à nos activités. Au grand complet, La Pléiade, entourée de ses charmants invités, clôtura sa première année de travail.

Après l'ouverture coutumière, M. Yeghen, président, lut son adresse aux invités:

Peut-être vous attendez-vous à de brillants compte-rendus, à des discours bien réglés. Je ne voudrais pas décevoir votre attente, mais nous avons systématiquement renoncé à ce genre dès le début pour nous contenter de votre simplicité et de votre naturel. De plus, ne l'oubliez pas, nous n'en sommes qu'à notre première année.

Que faut-il penser de cette première année ? A mon avis, La Pléiade a bien marché. Les réunions du mercredi ont toujours pu débiter à 17 heures, les membres étaient en général ponctuels et presque toujours présents. Il serait cependant souhaitable d'être plus exigeant à l'avenir, pour l'assiduité des membres. Quant au travail en profondeur que ces quelques mois nous ont permis de fournir, il est difficile de l'apprécier exactement : toute amélioration est lente, mais le paysan qui laboure, sème, sarcle, herse, désherbe assidûment et régulièrement, ne peut pas ne pas récolter davantage et mieux que son voisin qui ne fait rien de cela et se moque peut-être de lui. D'ailleurs je laisse le soin à Mr. le Secrétaire de vous donner un aperçu du genre de travail réalisé...

Djemil Yéghen, Président

Vint ensuite le tour de M. Hananel, secrétaire, qui lut le compte-rendu de l'année académique :

Rapport Annuel

Très Cher Frère Directeur,
Chers Frères,
Messieurs.

En ce jour de clôture des travaux de notre première année d'existence je ne vous retracerai pas la naissance de notre Club au mois de Novembre, ni notre séparation de l'Académie Saint Jean-Baptiste de la Salle, ni les motifs qui ont poussé à prendre ce nom de Club LA PLEIADE, ni notre but qui est de perfectionner notre culture en français ; tout cela nous vous l'avons dit lors de l'inauguration, il y a quelques mois. Je voudrai seulement vous présenter en quelques mots nos activités.

Parti de peu, le Club compte aujourd'hui 22 membres fidèles sur les 32 qui sont venus faire sa connaissance au cours de quelques séances. Depuis la constitution officielle du Club, en Janvier, nous avons tenu 14 séances ordinaires, chaque mercredi, de 17 à 18 heures.

Les 2/3 de chaque séance étaient consacrés à critiquer, 1 ou 2 sujets, suivant leur longueur, composés par l'un des membres. Chacun a pu ainsi passer sur la sellette. Je vous assure que c'est un puissant stimulant d'entendre vos camarades vous dire « il manque un « s » à précis..., le pronom « que » doit-être remplacé par « dont » dans « le travail que je te parle » car on dit : « Je te parle du travail... » ou de les entendre critiquer le sens de tel mot ou la place de telle expression, de telle idée ou le plan d'ensemble. Et quand vient le tour des autres on est heureux de leur proposer une amélioration de style ou de dénicher une incorrection. Nous apprenons ainsi à épurer notre français et à l'embellir, comme le demandait Joachim du Bellay en 1549.

**

Mais ces exercices de critique nous procurent encore d'autres avantages. Ils nous apprennent à reconnaître nos erreurs, à accepter une critique, à y répondre et à défendre notre point de vue lorsqu'il est soutenable.

Nous avons de la sorte critiqué 16 sujets : 7 narrations, 4 évocations de souvenirs, 3 portraits, 1 essai de définition, 1 analyse de sentiment. Tandis que Mr. Mazigi nous promenait agréablement en mer, Mr. Sarena nous conta une plaisante anecdote des grandes vacances et où il était question d'oranges amères, et Mr. Hananel nous entraîna dans un imaginaire voyage au Congo, Messieurs Morabito et Mankarios nous moralisèrent par l'histoire, le premier, d'un nageur qui voulut jouer à Guillot le berger, et le second, par celle d'une femme au cœur dur pour de pauvres enfants ; dans les deux cas, les méchants payèrent leur faute de leur vie. Quant à Messieurs Djémil Yeghen et Tuetta, ils nous entre-tinrent des héros et de la victoire de la volonté en un cas difficile.

Le second travail fut mieux goûté. Voilà pour les narrations.

Mr. Talamas fut moins heureux avec les souvenirs évoqués par un appareil de photo ; Mr. Klat nous fit part des souvenirs qu'évoque, pour lui, la mer. Mr. Bertuccini nous transporta à l'époque où il avait 10 ans et nous conta une peur

bleue qu'il éprouva une nuit où il était seul à la maison ; vous pensez que ce fut terrible... mais il en revint fort heureusement ; Mr. Assouad évoqua les meilleurs souvenirs de son amitié avec Luciano qui l'a quitté pour les Etats-Unis.

Trois membres s'essayèrent au portrait. Mr. Verjabédian esquissa celui d'un camarade de classe : bon travail, chaudement discuté ; Mr. Khoury, celui d'un chaouïche qu'il aperçoit chaque jour au même endroit ; et Mr. Joseph Yeghen, profitant d'un accident de la proclamation des résultats du 2^{me} Trimestre, nous présenta un garçon timide et embarrassé.



Deux sujets méritent une mention spéciale car, étant d'un genre plus ardu, ils ont cependant été traités avec une certaine maîtrise par leurs auteurs. A l'aide d'exemples pris dans la littérature et l'histoire, Mr. Cohen essaya de définir « le héros » ; si certains de ses exemples furent jugés discutables, il atteignit tout de même le cœur du sujet lorsqu'il définît le héros comme « un homme qui s'est dévoué pour une grande cause », ou en écrivant « Quand nous lisons les aventures de ces héros nous sentons en nous un élan qui nous pousse à faire de belles choses ». — Le second sujet est celui de Mr. Padovani. Avec habileté et en un style coupé, fort bien adapté, notre camarade analysa ses états d'âme au cours d'un cas de conscience épineux : faut-il dénoncer un ami coupable d'un accident ou laisser punir l'accusé innocent qui se trouve être antipathique ? Après une lutte serrée la conscience triomphe.



A l'occasion des fêtes de Noël, lors de la proclamation des résultats du 1^{er} examen, Mr. Djemil Yeghen, notre Président, se fit l'interprète de la 2^{me} division pour adresser les vœux de nouvel an au T.C.F. Directeur, au Cher Frère Inspecteur et aux Chers Frères et Professeurs. Il fut précédé par Mr. Richard Boulos qui profita de l'occasion pour présenter officiellement le Club « LA PLEIADE » nouvellement né, à nos camarades.

Le jour de l'inauguration officielle, en février, Mr. Sélim Amad nous donna lecture de ses recherches fort documentées sur La Pléiade. Il nous parla de la constellation La Pléiade, des légendes mythologiques et il nous apprit que ce titre, La Pléiade, était l'apanage non seulement du célèbre groupe des poètes français du XVI^e siècle, mais qu'il avait été porté auparavant par au moins trois autres groupes de poètes, un sous Ptolémée Philadelphe, à Alexandrie, au III^e siècle avant J.C., un second sous Charlemagne, et un troisième à Toulouse, au XIV^e siècle.

Enfin, sous la responsabilité du secrétaire, chaque membre s'exerça à tour de rôle à rédiger le compte rendu d'une séance. Ce qui est encore un exercice profitable.

Voilà pour les travaux écrits.



Le reste des séances, 15 à 20 minutes, était employé à des exercices variés : Lecture et déclamation raisonnées : où faut-il faire les pauses et pourquoi ? Quelles liaisons faut-il faire ou éviter ? Quel ton et quelle allure adopter suivant qu'il s'agit d'un récit gai, sérieux ou pénible, d'une analyse de sentiments,

d'une prière, d'une satire, de l'expression de la colère ou d'une méditation, etc... De multiples essais d'interprétation suivaient, effectués par les divers membres ; puis nous demandions à l'un d'entre nous de reprendre l'ensemble. C'est ainsi que nous avons entendu les déclamations de MM. Elliott Cohen, Richard Boulos et Edouard Giusti.

Pour développer en nous le goût du mot propre et pittoresque, de la définition exacte, de la manie, etc.... le Cher Frère Jean Joseph, notre responsable, nous proposa de temps à autre un exercice intitulé : « Connais-tu le français » — au Club La Pléiade, on se tutoie entre membres. Sous une forme agréable, ce gai passe-temps nous a appris à attribuer l'engin au conducteur, l'instrument à l'ouvrier, à trouver le mot correspondant à la définition ou inversement, à remplacer un verbe passe-partout par un verbe propre, à distinguer des paronymes ou des synonymes.

Je dois dire, pour notre honneur, qu'un bon nombre parmi nous obtenait 10 sur 10 et que la majorité des autres ne descendait pas au dessous de 8 sur 10.

Quant aux activités extraordinaires elles furent très réduites. Je vous signalerai la séance inaugurale de février et le thé sympathique qui la suivit, et la sortie du Club à Aboukir, en excursion style prolétaire, le 11 avril : cette dernière fut particulièrement réussie : certains qui étaient venus sans enthousiasme tant ils craignaient de s'ennuyer revinrent si enchantés qu'ils regrettent que nous ne soyons pas sortis plus souvent. Et le regret est général, je crois.

*

**

Tel est, en résumé, le bilan des activités de notre Club durant cette année 1958-1959. Si le travail n'a pas été très abondant, c'est que le Club a tardé à naître et n'a pratiquement fonctionné qu'à partir de Janvier. Toutefois cette année de labeur a été précieuse et encourageante pour nous. Et nous souhaitons de tout cœur que l'année 1959-1960 soit meilleure encore.

Raphaël Hananel

Secrétaire

Puis ce fut l'heure H, celle de la distribution des prix. Quinze jours plus tôt, un concours écrit, d'une durée de 2 heures, avait été proposé aux membres. Il fut noté sur 20. Chaque membre bénéficia en outre d'une note d'assiduité à raison de 1/2 point par séance. Le maximum était de 27. Voici le classement par ordre de mérite :

1er prix :	M. Sélim Amad	20
2me prix :	MM. Robert Klat, Richard Boulos, Elliott Cohen	19
3me prix :	MM. Djémil Yeghen, Kamal Padovani	18,75
4me prix :	MM. Elie Pallia, Georges Varjabédian, Eraldo Morabito	15,25
5me prix :	Farid Khoury	14,25

*

**

Un an est vite passé, surtout à notre âge. Et quand je jette un coup d'œil rétrospectif sur 1958-59, je me rends compte que nous avons gaspillé du temps bien moins utilement que nous ne l'avons fait à La Pléiade. Au moins, ici, ce fut un gaspillage profitable.

Très Cher Frère Directeur,
Très Cher Frère Inspecteur,
Messieurs les Professeurs,
Chers Parents,

Laissez-moi tout d'abord vous remercier de votre sympathique présence qui honore cette salle aujourd'hui.

Je me permets de vous présenter, au nom des membres de notre Académie Arabe, cette petite fête pour clôturer les activités de notre année scolaire qui vient de s'achever.

Je tiens à exprimer, ici, à notre Très Cher Frère Directeur, notre plus vive reconnaissance pour sa direction si sage et si bienveillante. Je saisis l'occasion pour remercier chaleureusement en même temps notre Très Cher Frère Inspecteur et Messieurs les Professeurs qui nous ont tant encouragés et aidés dans nos études et notre perfectionnement.

Grâce à notre éminent Directeur de langue arabe, Monsieur Marine, diligemment secondé par Monsieur le Président Béchir et par tout le Corps professoral arabe, cette année a été brillante à tous les points de vue.

A vous Très Cher Frère Directeur, disons de tout cœur : « **Ad Multos annos** » ; à nos chers professeurs, nous exprimons nos meilleurs sentiments de gratitude et à tous nos meilleurs vœux.

En terminant, nous souhaitons à notre chère Académie longue vie et prospérité sous l'égide de la Jeune République Arabe Unie.

Le Président de l'Académie Arabe,
Samir Gamil

Deux autres discours



*A l'académie de
langue arabe*

de fin d'année



A l'académie des sciences

C'est un honneur pour moi — dans cette réunion finale de l'académie des sciences — que de vous lire un résumé des activités projetées et réalisées par l'académie au cours de sa première année.

Il est normal que l'organisation d'une Académie qui encourage les tendances scientifiques parmi les élèves soit considérée comme un joyeux événement. Nous pouvons en être fiers. Il est pourtant nécessaire de noter que l'existence d'une telle Académie n'a été que l'écho du besoin ressenti par les élèves eux-mêmes, d'entreprendre des activités scientifiques en dehors des cours, afin d'augmenter leurs connaissances pratiques, et de leur permettre de préparer des matières communes de leurs propres mains. Ainsi, dès que les membres du bureau furent élus, le plan des activités fut dressé. Les membres ont été divisés en trois groupes. Le premier celui des conférences, le second des excursions, le troisième des manifestations festives ; chaque groupe se charge de la direction des activités qu'il a or-

ganisées. Il a été décidé que les réunions ne se feraient que par invitation de la part des membres du bureau, comme il a été fixé le mardi, le jeudi, le samedi de chaque semaine pour la préparation de simples produits au laboratoire. Ainsi l'académie a pu produire au cours de cette année scolaire un bon nombre de pots de brillantine et diverses sortes de parfums. L'encouragement de nos camarades a été étonnant ; les produits furent vendus sur le champ. Le revenu a servi pour d'autres activités. Je profite de l'occasion pour remercier le T. C. F. directeur qui nous a honorés de sa visite au laboratoire, ainsi que tous ceux qui nous ont entourés de leur bienveillance et de leur approbation. Permettez-moi de noter enfin quelques activités. Vers la mi-mars, les académiciens visitèrent la société industrielle «Spahi» de filés et textiles, suivi de la visite de la société «Salt and Soda» à «Kafr-el-Zayat». Le 26 Février une projection cinématographique — organisée par l'académie — présenta trois films scientifiques modernes. Un concours scientifique entre les classes de la 3 A.S. — A et B activa la concurrence entre le élèves des deux classes. Un diplôme de mérite signé par les frères : directeur et inspecteur, et par MM. les professeurs qui ont assisté au concours, fut délivré à la classe gagnante : la classe B.

Malgré son institution trop récente, l'Académie, a bien participé aux activités communes organisées par l'ensemble des académies. Je peux dire enfin que nous avons fait de notre mieux.

Et, nous qui sommes réunis pour fêter la clôture des activités de cette année-ci, nous espérons que ceux qui continueront leurs études au collège, reprendront les activités à la prochaine année scolaire avec le même esprit et la même ardeur.

Boghdadi Awad

10-5-59

نشاط جماعة الثقافة العربية

١٩٥٨ — ١٩٥٩

نعود بكم في هذا العام لنقدم النشاط الملموس الذي قامت به جماعة الثقافة العربية . ونحن نعلم أن جماعة الثقافة العربية جماعة عرفت منذ سنين عديدة بنشاطها ونتاجها وهي تحتل الصدارة بين الجمعيات الأخرى لما لها من عمل متواصل في سبيل رفع لواء العلم والعمل واحياء مكانة وأهمية تراث أجدادنا وقوميتنا . بدأ نشاط الجماعة هذا العام باجتماع ضم العدد الوفير من التلاميذ كان الغرض منه توضيح وظيفة هذه الجماعة . ثم تحدث رئيس الجماعة ومدير اللغة العربية الاستاذ الفاضل جورج مارين عن كيفية الانتخاب لعضوية هيئة المكتب وبقية اللجان . ثم عين الاستاذ بشير مشرفا لإدارة الجماعة واختتمت الجلسة الأولى . ثم أعلنت الانتخابات بعد ذلك واجتمع الطلبة مرة أخرى في قاعة المحاضرات وأسفرت النتيجة عن الآتى :

رئيس الجماعة	العضو	سمير جميل
نائب الرئيس	العضو	تيمور مراد
السكرتير	العضو	عدلى زكى
أمين الصندوق	العضو	يوسف قنشق

ثم انتظمت جلسات الجماعة وكانت في الساعة الثانية من بعد ظهر كل يوم سبت والقيمت فيها محاضرات شيقة منها :

مشروع تحديد النسل

فن التخطيط في عهد الفراغة

وكثير غيرها نوقش مناقشة حادة تدل على مدى قدرة التلاميذ على العمل والانتاج . وفي يوم ٢٦ يناير كانت حفلة المدير فلم تغفل الجماعة هذه المناسبة وقدم الطالب سمير جميل كلمة اللغة العربية .

كما قامت الجماعة برحلة الى رشيد نجحت نجاحا عظيما من الناحيتين العلمية والادبية . وضمت الرحلة عددا وفيرا من الاساتذة والطلبة بإشراف الاستاذ بشير المشرف على الجماعة وقد قضى الجميع يوما سعيدا .

وفي هذه الفترة بدأ ظهور نشاط الجماعة الفرعية التي يشرف عليها أساتذة اللغة العربية في الكلية وخاصة جماعة التمثيل التي يرأسها الاستاذ الجليل مورييس فرج وجماعة الصحافة التي يرأسها الاستاذ أحمد سلامة .

وفي يوم ٧ فبراير أقامت الجماعة حفلا بمناسبة ذكرى قيام الجمهورية العربية المتحدة ونظم الحفل تنظيما بديعا ودعى مدير الكلية ومفتشا القسم الاول والثاني كما دعى أهالي التلاميذ الذين أعجبوا بنشاط الجماعة وأثنوا عليه وهكذا واصلت الجماعة اجتماعاتها حتى قرب العام من الانتهاء فرتبت الجماعة أمورها على القيام بالحفل السنوي الشامل لأوجه النشاط وكان حفلا شيقا نظم أحسن تنظيم وقد دعى اليه السيد المدير الاخ بوليكارب وبعض مفتشى المنطقة والمعلمين والاهالي وعدد غفير من الطلبة.

بدأ الحفل بكلمة القاها الطالب سمير جميل باللغة الفرنسية وتلتها كلمة القاها الاستاذ جورج مارين، ثم كلمة ثالثة القاها المشرف على الجماعة الاستاذ بشير، ثم فاصل موسيقى بمعرفة الفرقة الموسيقية للكلية بقيادة أنطوان خوري وبمساعدة جاك باليان. ثم أنشودة قدمها تلاميذ الفرقة الثالثة. وبعد ذلك جاء دور التمثيلية اللطيفة التي حازت اعجاب الجميع وكان عنوانها: « حمدان الفيلسوف » وقام بدور حمدان الذي فاز بالجائزة الاولى الطالب صدقي عبد الغفور كما نجح الطالب تيمور مراد ومحسن الزيات وسكر كل في دوره وبعد ثلاث ساعات انتهت التمثيلية واختتمت السنة الجماعية ١٩٥٨-١٩٥٩ ووزعت الجوائز على القائمين بالنشاط .

وفي ختام هذه السنة الجماعية لا نغفل ذكر مدير اللغة العربية آخذا بيدنا في كل خطوة نخطوها وقد جاهد في أن تكون جماعة الثقافة العربية في صدارة الجمعيات أدبا وعملا ونتاجا كما نشكر من صميم قلبنا المشرف على الجماعة الاستاذ الفاضل بشير عبد البر ونشكر أساتذتنا الكرام الذين ساعدوا في أداء رسالتنا على أحسن وجه يليهم أعضاء هيئة المكتب واخواننا الطلبة الذين كانوا مثالا يقتدى به في هذا العام بين سائر الجمعيات الاخرى وندعو من صميم قوادنا أن يكمل عمل هذه الجماعة بالتنسيق وأن تظل في الرأس دائما بقيادة مديرها وأساتذتها .

واننى أشكر كل من أسهم في اتمام واجبنا المقدس .

نرجو للجماعة عاما سعيدا كله رفاهية ونشاط لتحقيق أهدافها السامية . والى اللقاء .

رئيس هيئة الجماعة

سمير ابراهيم جميل

الفرقة الثالثة الثانوية

الجمعية الجغرافية التاريخية

من أبرز مقاصد الجمعية خلق المواطن الصالح الملم بأوجه النشاط السياسى والاقتصادى والاجتماعى بالبلاد. ولا يتسنى ذلك الا بدراسة البيئة دراسة عملية تعتمد على المشاهدة حتى يتمكن التلميذ بنفسه من فهم خصائص البيئة ومدى التفاعل الدائم بينها وبين السكان وكيف يتغلب أحدهما على الآخر فيعرف ما يحيط به من مظاهر ويقف على مدى التقدم الذى أحرزته البلاد عام بعد عام. ولإثارة اهتمام التلاميذ بهذه الظاهرة تقوم الجمعية بزيارة الأماكن الصناعية التى تسد حاجة البلاد بمختلف الصناعات والتى تكون ركنا هاما فى الميدان الاقتصادى ويقوم التلاميذ فى هذه الزيارات بتسجيل ملاحظاتهم بأنفسهم لتكون نواة للمشروعات العمرانية والاقتصادية التى من شأنها حل مشكلة البطالة والسكان. وتقوم الجمعية ببحث التلاميذ على عمل الرسومات والصور والتماثيل لمشاهير رجال التاريخ، الأمر الذى يهدف الى تخليد ذكرى البارزين من أبطال التاريخ فيكونون بمثابة منارينير للناشئين سبيل العزة والكرامة والوطنية.

مبادئ وطريقة القديس يوحنا دى لاسال

لقد كان مؤسس جمعية الفرير يأبى أن يقف عند حدود بلد ما وإنما كان يهدف الى أن تتناول رسالته النشء في العالم أجمع واضعا نصب عينيه العلم والفضيلة .

وقد اكتسب الفرير منذ ثلاثمائة عام - ثقة ٧٣ بلدا بفضل اخلاصهم للبلد الذي يعملون فيه في سبيل تربية النشء وتخرج طبقة ممتازة من المثقفين .

ونجد في الجيش ووظائف الحكومة وميادين التجارة والصناعة والمعاهد العليا خريجي الفرير يقدرهم رؤسأؤهم لما يمتازون به من وطنية واخلاص في العمل .

ويدرس الفرير بكل فخر حاجات البلد واضعين لذلك خبرتهم الطويلة لتحقيق رسالتهم متمشين مع أهداف الوطن - ونجدهم في مصر على سبيل المثال أول من أنشأ القسم المصرى بالمدارس الأجنبية وذلك عام ١٨٨٨ بالقاهرة بمدرسة الفرير بالخرنقش .

ويحاول الفرير جاهدين أن يتعهدوا بالعناية بتلك الأزهار التي تفرسها الحكومة في قلوب الاطفال مع اضافة عطر خبرتهم العالمية مما يجعل هذا الطابع الخاص في خدمة الوطن .

ملاحظة - بمدارس الفرير بالاسكندرية ٢٥٠٠ طالب منهم ٢٠٠٠ مصرى .

وحوالى :

٣٩٠٠٠٠ طالب في الاقسام الآتية :

١٦٠٠٠٠ طالب في الاقسام الثانوية

١٦٠٠٠ طالب في الاقسام العالية

وباقى الطلبة في ٢٢ مدرسة للتربية الخلقية و٢٧ مدرسة للايتام

وذوى العاهات من الاطفال العمى والصم والبكم .

Quelques étapes

Proclamation du Lotus 1959 ★

*Extraits du discours adressé par le CF Directeur,
à Son Excellence Monsieur ISMAIL MEHANNA,
Gouverneur d'Alexandrie, et aux invités.*

EXCELLENCE,
Mesdames,
Mesdemoiselles,
et Messieurs,

COMME le dit si bien la formule arabe, votre présence illumine la Salle et la fait resplendir d'un éclat merveilleux.

J'ai l'immense plaisir de saluer ce soir, S. E. Monsieur Ismail Mehanna, qui rend visite au Collège pour la première fois depuis son heureuse nomination à la charge de Gouverneur de la Ville d'Alexandrie. C'est avec un sentiment de légitime fierté que le Collège tout entier vous accueille aujourd'hui, Excellence, pour vous présenter les meilleurs parmi les jeunes qui le fréquentent, et vous assurer de leur loyalisme envers la cité dont vous êtes le chef estimé et aimé.

Je salue aussi au nom du Collège, leurs Exc. MM. les Consuls qui ont bien voulu nous honorer de leur présence, et applaudir les succès obtenus par leurs ressortissants encore élèves.

Je salue enfin au nom de tous les nombreux parents et amis présents, et je leur souhaite à tous une agréable après midi.

LA PROCLAMATION du LOTUS est une cérémonie de première importance au Collège. Elle met en vedette les meilleurs élèves, ceux qui se sont distingués par leur travail, leurs succès, leur conduite.

Il n'y a présents ici que les élèves qui ont mérité le *PRIX d'honneur*. Ils ont obtenu plus de 60 % des points de toute l'année scolaire, et tous leurs professeurs ont rendu témoignage en faveur de leur travail et de leur bonne conduite. Le premier de la classe reçoit le Prix d'excellence avec un fanion du Collège, sur lequel est imprimé son nom, sa classe et l'année.

Tous ceux qui ont le prix d'honneur reçoivent LE LOTUS, Bulletin du Collège dans lequel vous pourrez lire le résumé des travaux des Académies de langue française, et de langue arabe... et les compte-rendus des activités principales de l'année scolaire écoulée. Un reportage photographique complète ce résumé de huit mois de travail et de relations sociales...

La dernière partie du LOTUS est constituée par la PALMARES, c'est-à-dire par la liste des résultats obtenus par les 2500 élèves du Collège et des trois succursales, durant l'année scolaire 1957-1958.

Quand le Collège St.-Marc comptait 800 élèves on Proclamait le LOTUS pour l'ensemble des prix d'honneur, dans la cour même...

Ce soir, la cérémonie réunit dans cette salle, les seuls élèves de la 1re et de la 2me Div. avec leurs parents, comme il convient.

Vous ne trouverez pas anormal que je m'adresse en cette occasion, au corps professoral, au Staff du Collège, pour lui dire la reconnaissance de tous. Personnellement, je tiens à proclamer devant l'assemblée, que la conscience professionnelle, les aptitudes pédagogiques, l'esprit de loyale et franche collaboration dont ce Corps professoral fait preuve, me remplissent de joie et de fierté. Je tiens à le dire publiquement, et je félicite de tout cœur les Frères et les professeurs civils pour les résultats pédagogiques et moraux qu'ils obtiennent par leur magnifique entente dans le domaine de l'enseignement, comme dans celui des activités scolaires.

Un merci spécial et une citation au Palmarès d'honneur, à l'adresse des FF. Inspecteurs Barthélémy, Edouard, MM. Marine et Boctor, pour l'art et la délicatesse qu'ils mettent à coordonner tous les rouages les plus complexes de cette immense machine à éduquer que doit être un Collège.

Au centre de cette surface, vient se fixer le *blason* du Collège, avec le LION de Saint Marc en pointe, La ROUE de Sainte Catherine en quartier sénestre, et L'ETOILE des Frères des Ecoles Chrétiennes en quartier dextre.

Le lion, symbole de St-Marc l'Evangéliste, fondateur de l'Eglise d'Alexandrie, nous rappelle le courage, la loyauté, la noblesse et le « fair play » qui doivent caractériser les élèves du Collège. En ce qui concerne le « fair play » nos équipes sportives illustrent cette qualité sur tous les terrains de sport du pays.

La légende raconte que Sainte Catherine d'Alexandrie, ayant discuté triomphalement avec les philosophes païens de la ville, fut condamnée par eux au supplice de la roue. Mais ce fut la roue qui se brisa.

On la représente ainsi sur notre blason, pour rappeler que l'esprit triomphe sur la matière, et que la grâce de Dieu nous aide à sortir victorieux des difficultés.

Cette roue qui persiste sur notre blason veut encore rendre hommage au Collège Sainte-Catherine d'où le Collège Saint-Marc est sorti en 1928. Il n'y a rien de plus noble que de rendre hommage à ses ancêtres et de demeurer fidèle au génie qui les a inspirés.

Enfin l'Etoile des F. E. C. signifie aux yeux de tous, 1^o que le Collège est dirigé par les Frères, 2^o que la meilleure façon de profiter des leçons et de la formation que veut donner le Collège, c'est de marcher toujours à la lumière de la FOI que Dieu nous donne, et qu'il ne faut jamais refuser la vérité qu'elle nous montre.

Tout autour du drapeau court une frange jaune. Et la cravate du drapeau réunit les couleurs papales, jaune et blanc...

La garde du drapeau est confiée pour une année à l'élève finissant qui représente le mieux « l'esprit » du Collège. Cette cérémonie a lieu pendant la Proclamation solennelle du Palmarès.

... Le drapeau du Collège sera remis solennellement cette année à la garde d'un élève qui termine ses études secondaires. J'ai à vous présenter d'abord le drapeau et ensuite celui qui va le porter dans toutes les cérémonies de l'année scolaire, avant de le passer à son remplaçant en octobre 1959.

Un drapeau est un symbole. Il doit parler à l'esprit et au cœur de ceux qui le connaissent. Il parle par ses couleurs et par ses dessins. Il parle aussi par son histoire.

Le drapeau de Saint-Marc est blanc, parce que le blanc est la couleur de l'aube, du commencement du jour, de tout ce qui commence et promet beaucoup, comme l'enfance, comme la nouvelle mariée. Et le blanc convient ici, puisqu'à l'Ecole commence à s'organiser la vie sociale et la vie intellectuelle et la vie morale de l'enfant.

Notre drapeau est bleu, parce que la mer est bleue et que nous habitons au bord de la mer. Le ciel aussi est bleu et nous devons y aller. Le bleu encore est le symbole de la fidélité : les élèves de Saint-Marc se caractérisent par leur attachement au Collège et aux principes d'éducation qu'on leur donne. Pour les chrétiens enfin, le blanc et le bleu sont les couleurs de la Très Sainte Vierge Marie qu'ils honorent comme leur mère.

Voilà pour les couleurs.

✱

La surface du drapeau est divisée en damier, pour signifier que la population du Collège appartient à plusieurs races, nations ou religions.

✱

Comme on fait honneur au drapeau de son pays, il faut faire honneur au drapeau de son Collège.



Je vous remercie cordialement, Mr. le Directeur du Collège St.-Marc de m'avoir donné l'occasion et le grand plaisir de me trouver ce soir parmi vous et d'assister à la Proclamation des Résultats de vos travaux scolaires... et de vos succès...

J'adresse mes chaleureuses félicitations aux Dirigeants et aux Professeurs de ce grand et beau collège qui fait notre fierté, dans cette ville d'Alexandrie, mon domaine...

**SON EXCELLENCE LE
GOUVERNEUR D'ALEXAN-
DRIE LIVRE AUX ELEVES,
AUX MAITRES ET AUX
PARENTS UN MESSAGE
DE HAUTE TENUE LITTE-
RAIRE ET MORALE. (Notes
traduites de l'Arabe).**

Gardez vous-mêmes, chers jeunes gens, cette fierté... Appréciez la belle Œuvre d'une Education si soignée et si distinguée que vos Maîtres s'efforcent de vous inculquer en s'imposant les plus rudes sacrifices, et la plus grande abnégation.

Oui, certes, il n'y a pas de métier plus grand, plus noble, plus important, plus capital et plus essentiel que celui d'instruire et d'éduquer.

Vous êtes les hommes de demain... le fondement de notre société... l'espoir de notre Patrie bien-aimée.

Profitez donc de la moindre minute, de la plus petite leçon, de toute occasion pour développer vos connaissances, enrichir votre esprit, former votre cœur... afin d'assurer ce grand et heureux avenir que nous désirons pour notre cher Pays...

C'est vraiment une chance inestimable que nous ayons à Alexandrie une Institution telle que le Collège St.-Marc...

Et nous remercions de nouveau et félicitons cordialement le C.F. Directeur et ses dignes Collaborateurs pour la grande Œuvre qu'ils poursuivent avec tant de succès, parmi la Jeunesse égyptienne, en étroite collaboration avec vos chers Parents.



● **Ce texte a servi de tract
pour la préparation de la
rencontre annuelle de 1959**

Le Vendredi 15 Mai est le jour désigné pour la 3^{me} rencontre annuelle des anciens des Frères à Alexandrie. Inutile d'insister sur l'importance que revêt cet événement dans la conjoncture scolaire actuelle. Les organisateurs comptent beaucoup sur le sens de l'opportunité des Anciens, pour le succès de cette rencontre. D'ailleurs les fruits portés par les précédentes assemblées laissent prévoir que celle de 1959 sera particulièrement chargée de réalisations heureuses.

Un mouvement vivifiant a pris naissance au sein de la masse des Anciens. Ils se tournent vers leur Collège, vers leurs Maîtres et s'interrogent sur leur passé pour s'y complaire dans des souvenirs touchants, mais ils s'inquiètent aussi de l'avenir, surtout s'ils ont des enfants. Car c'est surtout l'avenir qui est en jeu. C'est à l'avenir qu'on se réfère aujourd'hui quand on invite des Anciens à se réunir.

L'évolution du pays, les exigences de l'éducation moderne, les besoins urgents de la société, tout cela pose au Collège qui veut être à la hauteur de sa tâche, des problèmes graves d'adaptation et d'organisation. Qui va l'aider dans ce travail sinon le groupe important de ses anciens engagés dans la structure sociale ? Qui va l'aider sinon cette partie des anciens qui a ses enfants à élever ?

L'avenir des familles est conditionné par l'avenir de l'école. La Rencontre annuelle des Anciens voudrait mettre en relief cette vérité élémentaire.

Le Vendredi 15 Mai, fête de S. J.-Bte de la Salle, sera donc la grande journée des Anciens. On aura la joie de se retrouver, certes, et l'on projette le concours de la classe reconstituée le plus complètement...

Plusieurs se souviennent de la réussite de l'an dernier : Mr. M. Spahi groupait autour de lui, au Mohamed Ali toute sa classe de 1948. Qui fera autant... ou mieux ?

On aura surtout l'occasion au cours d'un programme varié, d'étudier la possibilité de la création d'une association de Parents d'élèves, pour qu'elle prenne en mains les intérêts des familles sur le plan de l'éducation et de l'avenir des enfants...

Le Frère Directeur serait heureux de recevoir les avis des Parents intéressés, à ce sujet.

A bientôt donc, et que tous les Anciens Elèves des Frères résidant à Alexandrie se communiquent la nouvelle de la 3^{me} Rencontre Annuelle.



● Compte-rendu de la Rencontre

Les anciens élèves des Frères ont répondu très nombreux hier à l'appel du T.C. Frère Polycarpe, Directeur du Collège St.-Marc qui organisait la réunion annuelle des «Anciens» dans les vastes salons du Collège.

Réunion intime, dans ce sens qu'elle rassemblait toute la famille Lasallienne dont plusieurs éléments s'étaient dispersés et d'autres ne s'étaient pas revus depuis plusieurs années.

N'avons-nous pas rencontré, hier, un ancien de 1898 ?

— J'ai obtenu mon bachot, dit-il au micro, en 1898, à l'Ecole des Frères de Khonfish...

Quels souvenirs ! Tous et chacun se racontaient quelques anecdotes de classe et l'on a pointé la promotion la plus représentée à la réunion d'hier : Celle de 1933 a obtenu le premier prix... moral avec 13 «anciens» comprenant le R.P. Pierre Franzidis, MM. Charles Boulad, Philippe Gemayel, Ch. Hanania, Balestrieri, etc... etc...

Tous occupent actuellement une place prépondérante dans notre ville. Ce qui a fait dire au R.P. Pierre :

— Comme vous le voyez, Cher Frère Directeur, nous avons tous mal tourné !...

Dans un discours improvisé, le T.C. Frère Polycarpe a rappelé les objectifs de la réunion et a lancé l'idée de la création d'une Association des Parents des élèves, composée des «Anciens» pour seconder la Direction dans certaines tâches difficiles et l'orienter parfois dans des questions pédagogiques tout en constituant un trait-d'union avec le monde extérieur.

Cette idée a été reprise par Me Philippe Gemayel qui, dans un discours où perçait sa reconnaissance envers ses anciens Maîtres et sa foi en leur enseignement et en l'avenir des «jeunes» qu'ils forment, «nos enfants, dit-il», il a souligné l'importance de la solidarité et de l'union de la famille Lasallienne.

— Qui dit solidarité, dit Union, affirme M. Gemayel. Qui dit Union, dit Force...

Et de conclure : «Rendons, Messieurs, notre Association forte.»

Des rafraichissements ont été ensuite servis et tout le monde a assisté à un concert et à une pièce théâtrale dans la salle des Fêtes du Collège St.-Marc.

Le Collège Saint-Marc

Célèbre sa Fête Patronale



On ne pouvait décidément pas laisser la Saint-Marc sans la solenniser, sous la Coupole du Collège !

Une Messe fut chantée à 8 h. 15 pour retrouver dans les mystères sacrés de la religion les sources intarissables de la vie intellectuelle et morale. L'École qui veut former l'homme complet, et qui réfléchit à sa mission à l'occasion de sa fête patronale, doit nécessairement placer l'homme dans le courant religieux qui lui convient.

Après la messe, une matinée d'athlétisme sur le champ de sport, devant la façade. Le vent du large faisant claquer les couleurs du Collège, blanc et bleu, au bout d'interminables mâts plantés pour la circonstance. Petits et grands passèrent là des heures agréables.

Après déjeuner, trois autobus scolaires emportèrent au Mariout le Corps professoral : Frères et Civils. Ce fut une excursion de « classe » je veux dire excellente pour la bonne camaraderie et la détente.

Occasion unique de laisser de côté le masque professionnel pour atteindre l'écorce humaine. Loin des élèves, Frères et Professeurs civils eurent la joie de faire le plein de bonne humeur, de bonne entente et de courage pour la poursuite de leur tâche éducatrice.

Ce fut un pas de plus vers le développement des relations entre responsables de l'éducation de générations de jeunes dans le pays.



Concours d'art dramatique

C'est avec un réel plaisir et un vif intérêt que nous avons assisté Dimanche dernier dans la Salle des fêtes du Collège St.-Marc au concours d'art dramatique interscolaire organisé par le T.C.F. Didier-Charles, qui mérite nos plus sincères et vifs éloges pour le montage d'un spectacle vraiment méritoire.

Car, malgré la présentation trop modeste de l'organisateur qui le qualifia de simple « jeu scolaire » fait dans un simple esprit d'encouragement, comme un jeu sportif où il n'y aura ni gagnants ni perdants » ce fut au contraire, un spectacle complet d'une valeur artistique certaine.

A la levée du rideau, les Ecoles de l'Immaculée Conception eurent les honneurs des débuts avec une pièce intitulée « Trois Demoiselles à marier ». Un très agréable divertissement, sans prétentions, enlevé avec brio et aisance par les élèves, et mis en scène intelligemment par Sœur Candide qui mérite toutes nos félicitations.

L'École Jeanne Antide présenta ensuite le premier acte du « Médecin malgré lui » de Molière. Jean Vivante réussit à mettre en scène ce délicieux chef-d'œuvre, en respectant l'esprit et la couleur classiques, avec un goût, une verve et un sens précis du théâtre qui mérite nos plus vifs éloges. Excellente Arlette Attallah dans le rôle de Martine qu'elle enleva avec un art accompli.

Le Collège St.-Marc présenta, enfin, une œuvre d'Henri Porichet tirée d'une pièce du Moyen Age, intitulée « L'Avare, le Soldat, la Botte et le Grand Diable », mise en scène par René Tarabo.

Très grand succès. Mise en scène superbe. Effets de lumière et atmosphère des plus réussies, et excellent ensemble des acteurs parmi lesquels vraiment remarquable Michel Charles Tadros qui n'a que 14 ans et possède une diction superbe. Une histoire fort bien menée d'un avare qui finit par faire une bonne action pour sauver son âme du diable, où le sujet est un prétexte pour nous présenter avec beaucoup de finesse et d'humour, la peur de l'au-delà d'un avare où l'amour de l'argent, l'égoïsme, la crainte sont commentées malicieusement par les chœurs.

Enfin, le concours se clôtura avec « Joseph vendu par ses frères » présenté par l'Ecole « Sacred Heart », une pantomime complétée par tout un jeu mimique qui l'approche davantage du ballet, excellentement mise en scène par Mr. Hemmo, et très bien interprété par tous les élèves avec beaucoup d'expression, un souci constant du mouvement d'ensemble, et des attitudes plastiques très réussies. Excellent le piano qui accompagnait chaque mouvement en musique et très bons les effets d'éclairage et des réflecteurs sur scène qui donnèrent beaucoup de relief à l'ensemble.

Le public fort nombreux goûta énormément toutes les pièces présentées dans ce spectacle qui obtint un véritable grand succès dépassant de beaucoup le cadre et la portée d'une manifestation purement scolaire, tant pour le choix des œuvres présentées, que pour l'effort artistique des plus réussi de différentes mises en scène et des interprétations.

Le jury était présidé par Mr. Léon Herzeinstein de l'Atelier avec Mr. Van der Zee. Mr. Avellino, Mr. Charles Hanania.

Premier prix d'interprétation : Mlle. Arlette Attallah (Martine dans le Médecin malgré lui).

Premier prix de diction : Michel Tadros (Maître Ansonc).

Premier prix d'expression : Mlle. Naila Amer (Joseph).

Classement Général : 1) St.-Marc, 2) Ste. Jeanne Antide, 3) Sacred Heart, 4) Immaculée Conception.

Prix spécial d'encouragement : Immaculée Conception.

Félicitons les metteurs en scène qui ont tous fait preuve de goût, d'intelligence, et d'originalité. MM. Hemmo Maurice, Vivante, Tarabo, Sœur Candide et surtout l'animateur de cette belle soirée le T.C.F. Didier-Charles.

(La « Réforme » — Mercredi 11 février 1959)

l'Égypte en couleurs



Rarement une manifestation individuelle obtient le succès que connaît aujourd'hui l'exposition de photographies que présente le Collège Saint-Marc à Alexandrie. Cette exposition a pour but de faire connaître les différents visages de la province du Sud. Ces photos, que rapporte le Frère Romano d'un long voyage d'études en Haute-Égypte, offrent un panorama de la vie tout le long du Nil. Elles sont, en plus, coloriées à l'aquarelle avec un goût parfait.

Les visiteurs peuvent ainsi admirer des scènes de la vie paysanne, prises sur le vif. On remarque particulièrement la photo représentant toute une famille, attendant la sortie de la première fournée de l'ancre d'un four. Beaucoup de poésie et de sensibilité ont présidé au baptême des différentes photos. Celle du boulanger, par exemple, se vit appeler «Le pain de chaque jour». Plus loin : «...et le désert fleurira !» exprime la poussée de la vie symbolisée dans cette photo par un groupe de paysans à la lisière d'un champ, en train de conquérir sur le désert une nouvelle parcelle de terre. Mais chez nous, l'ancien se mêle constamment au nouveau, et il était impossible d'essayer seulement de donner une image du Saïd sans faire une grande place à notre héritage pharaonique. Le Frère Romano l'a si bien réalisé qu'une section entière de son exposition couvre nos plus beaux vestiges archéologiques, et par ces photos on reste stupéfait devant l'art et la maîtrise technique du photographe. Ce sont surtout les cadrages nouveaux, curieux, qui étonnent et charment le plus à la fois, et plus d'un temple, plus d'un détail architectural, apparaissent soudain sous un jour original. Et ces cadrages expliquent à eux seuls l'affluence record enregistrée à cette belle exposition.

Plus loin, des pastels, en général sur fond noir, donnent avec des traits rapides, nerveux et lumineux, des silhouettes paysannes pleines de vie, et où l'on sent irrésistiblement la proximité de la terre féconde et chaude.

Le frère Romano a su, en ne présentant au public qu'une cinquantaine de ses œuvres, préférer la qualité à la quantité.

H. T. H.

La vie des groupes

Cœurs-Vaillants Saint-Marc



Nous sommes fiers de tout ce que nous faisons, de tous les instants passés ensemble. Nous cherchons par tous les moyens, d'être plus utiles aux autres qu'à nous-mêmes. Nous avons un Idéal qui retentit dans notre âme comme un coup de clairon et que nous faisons passer dans le détail de notre vie. Nous nous laissons inonder de sa lumière et imprégner de sa chaleur. Nous avons établi en nous-mêmes la ferme conviction que nous réaliserons un jour cet Idéal.

Pour y parvenir, nous établissons un plan d'action dans lequel nous sommes orientés par le Centre National des Cœurs Vaillants qui nous propose chaque année «une ligne éducative et apostolique» appelée «campagne d'année», élaborée en fonction d'enquêtes et de compte-rendus d'activités, envoyés par les divers groupes. Dans cette campagne, il ne s'agit pas surtout «d'activités» à réaliser, mais d'un «esprit» qui doit animer la masse enfantine, et d'une « méthode » adaptée aux enfants. Les activités ne servent que comme armature à cette méthode.

Quelle était donc notre Campagne 1958-59 ? — Elle partait de trois constatations sur la vie actuelle des enfants.

a) un utilitarisme qui tend à bannir toute gratuité. Il fallait lutter contre cette mentalité «utilitaire», ce goût du profit immédiat. Qu'est-ce que ça rapporte ? Il nous fallait ainsi aider l'enfant à découvrir qu'aux yeux de Dieu, la véritable valeur est dans les actes désintéressés.

b) un conformisme qui tend à niveler l'originalité des personnes.

c) un goût du «système D.» qui émousse le respect des êtres et des choses. Nous devons aider l'enfant à lutter contre cette mentalité égoïste du « Système D. » qui pousse chacun à se débrouiller tout seul... sans se soucier des autres... à voir les autres non comme il a envie de les voir pour sa commodité, mais tels que Dieu les voit et tels qu'ils peuvent apparaître si on essaie de se mettre à leur place.

Cette campagne proposait donc un objectif précis : que les enfants puissent découvrir et promouvoir dans leur monde enfantin la valeur vraie des autres, d'eux-mêmes, des choses, en référence à Dieu. Avec toutes les richesses de ses fins, elle a pu être menée avec succès sur le terrain privilégié où s'exprime le plus authentiquement la vie enfantine : le jeu.

Dans nos réunions hebdomadaires de jeux les vendredis après-midi, nos sorties, les excursions, et par un choix d'activités et de techniques qui favorisent et respectent la création personnelle et l'expression libre, nous avons permis à chacun de développer ses talents, de prendre ses initiatives et des responsabilités au milieu et au service des autres.

Voici le compte-rendu de certaines de nos activités durant l'année scolaire 1958-1959.

PARADE DE RENTREE — 26 Octobre

Pour fêter le «Christ-Roi» patron de notre groupe, une grande Parade de Rentrée fut organisée dans l'après-midi du Dimanche 26 Octobre 1958.

La fête débuta par une Kermesse aux Vaillants, plus de 600 personnes comprenant les Cœurs Vaillants, leurs parents et leurs amis se pressaient autour des douze stands dressés dans la cour de la 3ème division. Le nouveau jeu du Sourisdrome fit sensation. Les Cœurs Vaillants qui avaient gagné, grâce à leur entrain et leur discipline, beaucoup de «Vaillants» durant les réunions et les promenades, furent les plus heureux, puisqu'ils pouvaient jouer dans tous les Stands avec ces «Vaillants» (monnaie C. V.)

A partir de 4h. commencèrent les Raids de Ballons qui étaient lancés de la terrasse et auxquels étaient accordés des Lots, des Bons de Jeux et des Bons de Cinéma. Vers 5 h 30 tout le monde monta à la salle des fêtes où furent projetés trois beaux films.

On se quitta aux environs de 7 h. en se promettant de bien jouer et d'être bien discipliné dans les prochaines réunions, afin de gagner beaucoup de vaillants et de pouvoir ainsi bien s'amuser à la prochaine «Kermesse aux Vaillants».

LES ENTRAINEURS AU MARIOUT

L'après-midi du Samedi 15 Novembre, trente-deux entraîneurs quittèrent la pelouse du collège, sourire aux lèvres, pour se rendre à la gare de Sidi-Gaber décidés à suivre attentivement les conseils de leurs chefs. Dans le train, ils chantaient et s'amusèrent agréablement.

Arrivés au Mariout, ils se sont séparés en équipes, et continuèrent leur marche vers le lieu du campement. Après un excellent montage des tentes, ils se reposèrent quelques minutes. Jeux de nuit et Veillée clôturèrent la soirée.

Après la gymnastique matinale dirigée par le Chef Mansi, le Chevalier d'Argent lança un défi à tous les Entraîneurs qui partirent à sa recherche en suivant la piste qu'il avait tracée. Cette fois-ci le Chevalier au Blason d'argent pourra-t-il se battre contre ses ennemis ? Après de nombreux efforts, les Entraîneurs le rejoignirent, mais il prit la fuite sur son cheval blanc.

Au retour, qui se fit aussi agréablement que le départ, tous les chefs présents eurent à se féliciter de l'excellent esprit qui régna tout au long du week-end.

Jimmy.

LES COEURS-VAILLANT AU CAIRE : du 28 au 31 Décembre 1958.

Pendant les Vacances de Noël, les Chefs, les Entraîneurs et quelques Ardents et Cœurs-d'Or sont allés au Caire pour trois jours.

Le Dimanche 28 Décembre, vers 2 h. de l'après-midi le D.C.G. Paul rassembla les Chefs pour leur donner les dernières consignes. Une trentaine de C.-V. étaient présents. Ils ont été répartis entre trois équipes comme suit:

S. Sardi

N. Sardi

N. Agloupas

M. Habre

M. Koussa

N. Saba

N. El-Salamouni

A. Sepedjian

J. Sardi

M. Picciotto

M. Ragheb

V. Bongiovanni

A. Farid

A. El-Keremi

J. Clambanevas

R. Hananel

J. Anawati

M. El-Sayed

J-P. Thomaidis

A. Pitré

W. Dimitri

A 15 h 30 le train démarra et vers 19 h 30 il rentra en gare du Caire. Le T. C. Frère Martin et le Chef Mansi nous attendaient pour nous conduire à la Campagne des Frères de Koubbeh. Là-bas le T.C. Frère Auguste et les Aspirants C.V. de Port-Said nous ont aimablement accueillis.

Lundi, 29 Décembre : Après le réveil et la prière du matin, un match de foot-ball était organisé. Après le petit déjeuner l'autobus du Daher nous emmenait à la Citadelle.

L'après-midi, en compagnie du T. C. Frère Martin et du T. C. Frère Gabriel nous avons visité la Foire. Avant d'aller nous coucher nous avons fait une promenade en ville.

Mardi, 30 Décembre : Après une longue et intéressante visite au Musée des Antiquités, nous avons été aux Pyramides et sommes rentrés dans la plus grande, celle de Chéops. Vers 4 h. de l'après-midi nous sommes allés au Zoo et de là à la Cité des Attractions où le programme de «Chico-Bico» nous a amusés particulièrement.

Le soir nous avons eu le plaisir de donner au Collège de la Salle une petite fête à laquelle assistaient le Très Cher Frère Directeur Louis, ainsi que la majorité des frères de la Communauté du Collège. Au programme, les pécettes du «Docteur», «le Tarbouche» et «Ben Ali», suivies de quelques chants.

En compagnie du Très Chère Frère Martin nous sommes rentrés à Koubbeh, où nous avons joué «Cow-Boys - Indiens» immédiatement après le dîner.

Après quoi, le Très Cher Frère Martin nous réunit et nous adressa le mot suivant :

«Mes Chers Cœurs Vaillants, en faisant partie du Cadre, vous n'êtes plus de simples C.V. mais des Meneurs à qui on pourra un jour confier le Mouvement. Et, si la grâce de Dieu le permet, un grand Groupe Cœurs Vaillants se formera au Collège du Daher, ce qui nous permettra de faire de grandes excursions ensemble. Je crois qu'en vous quittant en Septembre, ce n'était pas une séparation, puisque me revoici parmi vous, après trois mois d'absence. Souhaitons nous revoir à Pâques ou au grandes vacances. Je suis content de vous puisque les nouvelles qui me parviennent de vos Chefs sont encourageantes... J'espère que vous continuerez avec le même bon esprit que vous avez manifesté jusqu'à présent afin d'être toujours dignes de votre beau nom de Cœurs Vaillants.»

Mercredi 31 Décembre : Après le lever et le petit déjeuner, nous nous sommes dirigés vers la gare. Après avoir visité le Musée des Chemins de Fer nous avons pris le train pour Alexandrie. En quittant, sur le quai, le Très Frère Martin et les Cœurs Vaillants de Port - Said, le Chant des Adieux fut notre dernier message pour le Caire.

Excursion intéressante, dirais-je. Mais je ne peux oublier le bel esprit d'entrain, de joie et de discipline qui y régnait. Chacun y trouvait une détente suffisante mais sans gêner ses camarades. C'est là le propre de nos sorties qui les rend agréables et formatrices.

Jean C.

A E D F I N A

Depuis le début du premier trimestre, les Cœurs Vaillants attendaient avec impatience la Promenade d'Edfina.

Dimanche 1er Février, après une semaine de bon soleil, le temps changea brusquement. La pluie ne s'arrêtait point, la journée s'annonçait mauvaise. Et pourtant, les quatre autobus quittèrent le Collège avec 250 garçons munis chacun d'une provision de bonne humeur.

Après environ deux heures de trajet, les 250 rentraient dans les jardins du Palais d'Edfina. Aussitôt ils se groupent en équipes de jeux : les Iroquois, les Zéphyrus... les Oulala... et les Miams-Miams... qui s'engagent en des batailles acharnées en poussant les cris qui les distinguent.

Après le déjeuner, ce groupe imposant se rendit au Barrage d'Edfina, là, chef André les attendait avec sa caméra, et leur servit de guide-interprète. Ils firent une longue promenade sur le pont ayant à leur droite le Nil et à leur gauche la Méditerranée. Que c'était agréable de se trouver au dessus du point de jonction du majestueux fleuve avec la mer.

L'après-midi, chef Georges termina son histoire à épisodes, suivie de quelques chants.

Vers 3 h 30 le silence du paisible village d'Edfina fut interrompu par les sirènes des autobus qui devaient nous ramener au Collège.

S. H.

C A R N A V A L 1 9 5 9 .

C'est le Dimanche, 8 Février, à 4 h. 30, qu'eut lieu le «Défilé des Travestis» C.V.

L'originalité et le goût ne manquaient pas dans les costumes. Les meilleurs travestis furent :

Chez les Ardents et les Entraîneurs Michel et Gabriel Khoury travestis en taureau et toréador.

Chez les Cœurs-d'or, Lucien Ceccutti, Adel Sayegh et Négro travestis en Marmittons.

Chez les Aiglons, Namek Ibrahim travesti en fleur.

On put remarquer également :

Nabil Saba en Lettre Anonyme.

Philippe Small en Pharaon.

Georges Mansour en Diable.

Nicolas Angloupas en Journal C. V.

Quelques saynètes et quelques chants mimés présentés par les diverses légions agrémentèrent la soirée.

On se quitta vers 6 h. 30 dans la joie et la gaieté générale.

Un Spectateur

Souhaitons BON ANNIVERSAIRE à «C. V. Inter».

Il commence aujourd'hui sa deuxième année d'existence.

Au mois d'Octobre 1957, après maintes réflexions, il a été décidé de publier périodiquement quelques feuillets portant le nom de «C. V. - Inter».

Il n'était pas question de faire du journalisme, non plus de remplacer ou imiter les journaux du Mouvement comme «Cœurs Vaillants» — «Fripounet, Marisette» — ou «Perlin-Pimpin». Nous n'en sommes pas encore là. Notre intention était plutôt de compléter ces publications en y ajoutant une atmosphère d'intimité.

Une fois de plus, nous rappelons le but de ce bulletin : Propager les idées du Mouvement et les expliquer, annoncer et rapporter les Activités du Groupe (cérémonies, réunions, excursions, fêtes, camps, etc...) développer le sens du vrai, du réel et du beau par l'histoire, le chant et le bricolage, enfin servir de trait d'union d'une part, d'entre les Cœurs Vaillants eux-mêmes et d'autre part avec les Anciens C. V. dont une bonne partie se trouve à l'étranger.

Sommes-nous parvenus à réaliser ces fins ? Sans nous vanter nous pouvons dire qu'en perfectionnant sans cesse le plan du journal, en enrichissant sa matière et tenant compte des critiques qui nous ont été adressées, «C. V. Inter.» a pu trouver un bon accueil auprès des enfants ; et de l'approbation et de l'encouragement de la part des parents et des éducateurs.

Chacun des treize numéros qui ont paru jusqu'à présent contenait une histoire dans laquelle un héros, modèle de courage, de franchise ou de charité était proposé aux enfants. Une page entière, appelée «La page qui rit», était réservée aux histoires amusantes, aux dessins et mots pour rire.

Dans une autre page un Concours était proposé aux lecteurs. A côté de ces pages de distraction, certaines étaient réservées à la formation technique (morse, secourisme, pistes, nœuds, tentes, etc...) d'autres à la formation spirituelle et morale au moyen de commentaires des principes et des idées sur le mouvement.

Tout nouveau, tout beau, dira-t-on ? Si le «C. V. Inter» a réussi à paraître régulièrement durant une année, pourra-t-il le faire longtemps ou disparaîtra-t-il avec le temps comme beaucoup d'autres journaux scolaires ?

La formule particulière du «C. V. Inter», son intimité avec ses lecteurs qui constituent en même temps ses rédacteurs, lui confèrent un cachet d'œuvre familiale. Le succès lui est donc assuré puisqu'il est le trait d'union entre les membres d'une famille qui s'aime et qui se rend service,

Souhaitons «BON ANNIVERSAIRE» au C. V. Inter» et des années aussi fécondes que la première.

S. H.

La Jeunesse Eucharistique au Collège



La J. E. n'est pas une nouvelle venue au Collège, un mouvement de plus parmi tant d'autres. Elle s'adapte même fort bien aux autres mouvements, presque tous ses membres ne sont-ils pas aussi : Coeurs Vaillants, Scouts, Louveteaux, Chantres, Enfants de chœur ?

La J. E. est née en France en 1914-1916, sous le nom de Croisade, après le décret du Pape sur la communion fréquente. Elle est devenue depuis longtemps un mouvement mondial. Vivement encouragés par Pie X, les statuts de la J. E. furent définitivement approuvés par SS. Pie XII, en Janvier 1958. Introduite au Collège Saint Marc par le Frère Emile Jude, en 1952, elle s'y est bien implantée ; sous l'impulsion du Frère Camille, elle est devenue un arbre solide aux racines profondes. La J. E. est un mouvement de formation spirituelle adapté aux enfants et adolescents. Ce n'est pas un mouvement de parade qui défile triomphalement avec bannières et drapeaux. Sa devise d'ailleurs est tout un programme, et manifeste bien l'orientation que fixe l'Eglise à ces garçons :

Prie — Communie — Sacrifie-toi — Sois Apôtre.

Avec un programme aussi austère, la J. E. doit compter ses membres sur les dix doigts ? Détrompez-vous, les garçons fidèles à cet idéal ne manquent pas. Le groupe Saint-Marc compte en ce moment :

35 Aspirants

23 Apôtres

21 Messagers

Soit près de 80 membres, ce n'est pas si mal...

Qu'a fait la J. E. au cours de l'année scolaire ?

Elle a essayé de donner à ses membres une formation chrétienne solide basée sur l'Eucharistie : Messe et Communion. Pour cela des réunions hebdomadaires très fidèlement suivies, en dehors des heures de classe.

Notre mois de mars fut particulièrement consacré au Souverain Pontife. Nous avons eu la joie d'envoyer un bouquet spirituel bien chargé au Secrétariat de la J.E.

Nous avons fait un effort particulier durant notre Carême 1959. Pour la fête de Pâques — célébrée le 3 mai en Haute-Egypte — nous avons expédié 15 kilogs de vêtement au Curé Copte de la Paroisse de Koussieh (Haute Egypte) pour ses pauvres.

Nous ne parlons pas des campagnes de loyauté, de silence, de bon esprit entreprises dans nos classes.

Oui cette année 1958-59 a été pour la J. E. une année de joie au service du Christ notre Chef... La J. E. est bien vivante ... Sans se faire remarquer, quel magnifique travail elle accomplit !...

Chronique de «Bacos»



*«Chère vieille maison, que ton âge décore,
Petite chose à nous, et qui nous rassemble encore,
Les souvenirs d'enfance en nos cœurs attendris.....»*

Le Collège Saint-Joseph de Bacos, qu'on croirait à son déclin, reste toujours le nid chaud où gazouillent 250 enfants de «Chez nous».

Nid chaud :

par le sourire des C. V. rendant service à droite et à gauche, toujours présents en masse à St-Marc ; seuls au rendez-vous de la reconnaissance pour le jubilé du R. P. Amédée ; présents à la paroisse St.-Antoine et pour la première fois à l'Eglise des meilleurs amis de Jésus : les pauvres de Ghobrial ;

par l'ardeur de tous au travail, guidés par un très sympathique corps professoral ;

par une ambiance chrétienne. Pour la première année St - Joseph de Bacos eut la messe dans les deux liturgies : byzantine et romaine. Les «Chevaliers» à leurs débuts modestes se montrèrent un élément de bon esprit,

de ce gîte aimé, les Bacossiens se sont envolés quatre fois pour aller admirer le Nil à Edfinah, réveiller Rachid de sa torpeur, escalader les ruines de Sidi Bishr, en voie de disparition, consoler en leur captivité les fauves de Nouzha, et enfin respirer à pleins poumons l'air pur du désert Marioutain !

Le Collège St-Joseph contribue pour son humble part à former des hommes. L'année 58-59 fut belle, 59-60 le sera plus encore... amis de Bacos tous au travail, en chaîne ; rien pour la parade ou le bluff tout pour le service du Seigneur et de nos frères de la patrie arabe.

F. L. R.
Secrétaire



Les pages que l'on vient de parcourir n'épuisent pas la vie de tous les Groupes au Collège et de ses trois Succursales. On trouvera dans le «Reportage photographique» ci-après, des illustrations qui complètent pour ainsi dire le chapitre.

La JEC, la Légion de Marie, les Coeurs Vaillants de St Michel, les Scouts du Collège et de St Gabriel, le Petit Théâtre, les Equipes de Basket et de Volley, les Chantres et les Enfants de Chœur, la Junior's Band, le Club Sportif St-Marc et le Cercle Ste-Catherine... auraient pu écrire des volumes sur leurs activités respectives. Il ne nous est parvenu que des photos que vous verrez plus loin.

Le Lotus

Vacances en mer



Le jeune TIMOUR MOURAD, 17 ans, actuellement élève de 3 ASE au Collège, a trouvé le moyen d'étudier la Géographie mondiale et de s'instruire auprès de dizaines de nations diverses. Il a utilisé ses vacances à voyager. Nous l'avons interviewé pour les jeunes lecteurs du Lotus.

- J'ai appris que vous avez beaucoup voyagé pendant les vacances.
- Je me suis engagé comme mousse à bord d'un cargo norvégien le «Concordia Star».
- Nous avons fait la Méditerranée : Beyrouth, Lattaquié, Iskenderun, Pirée, Istanbul, Messine, Palerme, Naples, Gênes, Porto Torres, Séville. Puis neuf jours d'Atlantique, pour aboutir à New-York. Nous avons continué par Boston, Philadelphia, Las Palmas aux îles Canaries, Casablanca et la Méditerranée.
- Combien touchiez-vous par mois ?
- On me donnait 44 dollars par mois, nourri et... logé bien sûr !
- En quoi consistait votre travail ?
- Laver les cabines, gratter la rouille, peindre la coque à l'intérieur et à l'extérieur, nettoyer les cales, monter la garde de minuit à quatre heures du matin, etc...
- Etait ce votre premier voyage ?
- L'an passé, j'étais mousse sur un bateau indien. Nous avons fait la Belgique, la Hollande, l'Allemagne, l'Angleterre, l'Italie...
- Comment avez-vous réussi à vous faire engager sur ces cargos ?
- J'ai eu beaucoup de difficultés la première fois pour réunir les documents nécessaires, passeport, visa, certificat de l'armée, autorisation de mon père, permission de la Compagnie à laquelle appartenait l'«Indian Ressource».
- La deuxième fois, j'ai réussi en un jour.

- Mais vous deviez avoir des relations avec les Directeurs des Compagnies !
- Vous devinez juste : mon oncle est l'agent de ces Compagnies.
- Croyez-vous que n'importe qui peut vous imiter... sans qu'il ait un oncle pareil au vôtre ?
- Oui, pourvu que ses papiers soient en règle et qu'il n'ait ni le mal de mer, ni la nostalgie de la maison, ni la peur du travail manuel.
- Et vous vous sentez en forme, après cette randonnée sur les mers et le travail dur que vous avez dû fournir ?
- Oh ne croyez pas que la vie de mousse soit insupportable ; elle est réglementée par la loi des 8 heures par jour. Il reste 16 heures pour dormir, contempler la mer ou bavarder avec les hommes... Je suis heureux d'avoir voyagé dans ces conditions, et comme vous le voyez, je n'ai nullement maigri... J'espère réussir brillamment à voir Baccalauréat égyptien en Juin... et repartir... jusqu'en Chine, si Dieu veut !

Lotus-reporter





Un ami



Voici quelques témoignages recueillis en classe au lendemain de la mort de Giuseppe URSO, † 31 mars 1959 à l'âge de 14 ans.

En apprenant ce matin la mort de mon camarade Giuseppe URSO, ce fut comme si je reçus un coup. D'abord, je ne voulais pas le croire, mais on me l'a certifié. Que de souvenirs. J'ai fait la classe de Onzième avec lui, donc je le connais depuis 8 ans. Nous jouions ensemble, nous ne nous sommes jamais bagarrés. Je l'avoue, URSO était mon meilleur camarade, bien que je ne le montrais pas. Je sais que je ne l'oublierai jamais. Nous n'étions pas amis intimes, mais j'éprouvais pour lui un sentiment d'amitié infinie. L'année passée, en 5ème, avec deux ou trois camarades, nous retournions à la maison ensemble.



C'était un des meilleurs élèves, un des seuls encore sérieux dans la classe. Il était travailleur, et peinait toujours à sa tâche. Il ne réussissait pas toujours, il n'était pas doué peut-être, mais il faisait tout ce qui était faisable pour réussir. Il n'y avait pas une leçon qu'il n'ait pas étudiée, un devoir qu'il n'ait pas présenté.



Garçon travailleur, sage, il ne recherchait jamais les vaines paroles et se tenait sage et attentif pendant les leçons, tandis que d'autres s'amusaient à embêter le professeur pour le voir en colère, ou je ne sais pour quelle autre raison. Bien qu'il n'arrivât pas à de brillants résultats, Urso m'a paru avoir plus de mérite que bien d'autres car il travaillait dur.



A partir de la 10^e, j'ai fait presque toutes mes classes avec lui, et voici qu'arrivés en 4^e, il nous a quittés pour rejoindre une personne meilleure que nous.

Souvenirs d'un ancien de Mansourah



هؤلاء الذين أحببتهم وأحبوني. والتقى بهم فأذكر ويذكرون أيما أنصر ما تكون. ويكونون كما أكن أخلص الحب. وأجمل الذكريات لتلك المدرسة التي كان لها شأنها وطابعها المميز بين كافة الطبقات في هذه المدينة الوداعة الجميلة.

فالتلميذ فيها متحرر جرى يلعب مع معلميه في حرم المدرسة. ويناقشهم. ويحبهم. ويطيعهم. وهي بدورها تربي. وتعلم. وتوجه أعماله إلى الخير. وأفكاره إلى الحق. وتخلق فيه الشخصية المستقلة. المعتددة على ذاتها. وتأخذ في رفق على أدب الملوك. والصدق. والجد ومساعدة الغير. واللفظ المهذب. والعبارة الرقيقة. على طريقتها الخاصة « التشجيع والمكافآت. والجوائز. وقوائم الشرف ».

فلا عجب أن التمتع أسماء كثيرة بهذا الشرف الكريم. وصاروا من رجال المال، والأعمال. والتانون، والطب، والهندسة، والفن، وغير ذلك.

ولدت سنة ١٨٩٩ بالمنصورة في أسرة دينية معروفة جل أفرادها خريجو الأزهر. وجدى الثانى الشيخ الموائى صاحب المسجد الكبير المشهور « بجوامع الموائى ».

وقضيت ثماني وثلاثين سنة معلما للغة العربية بمدارس الفرير منها ثلاثة وعشرون عاما بمدرسة الفرير بالمنصورة. فقد كان أول عهدي بها سنة ١٩٢٢.

تلك المدرسة التي أذخر لها وتلاميذى بها ذكريات لم يقصر الزمان على النيل منها وهي موضوع حديثى هذا.

وكم يسعد الاسمان فى سنى أن يذكر فترة من ماضيه البعيد عاشها مع تلاميذ كانوا بالأمس زهرات ناضرات تحاول الخروج من أكمامها فى اصرار وازدهار ثم صاروا مواطنين صالحين فى الصفوف الأولى من الركب العربى السائر الصاعد البناء.

وفي الطب : الدكتور جورج خورى ،
الأستاذ بكلية طب الاسكندرية الآن .

ومن أشهر الدكاترة بالمنصورة : الدكتور
ادجار عاقورى ، واخوته اميل وحبيب وادمون
عاقورى ، والدكتور كمال بيوك ، والدكتور
أنطوان عقاد ، بأكبر مستشفيات طنطا .

وغيرهم كثيرون وكثيرون ، انطلقوا يؤدون
رسالة أشربت بها قلوبهم منذ الصغر ، ألقاهم
هنا، وهناك في البنوك ، وفي كل ميدان، مواطنين
عاملين على مجد الوطن ورفع شأنه، وأحتفظ لهم
بصور يتلhfون على رؤيتها .

وليعذرني هؤلاء الذين أعجز عن عددهم
فحسبهم وحسبى أنى واثق بحنينهم الى تلك
البيئة التى درجوا فيها، وهى فى قلوبهم نبضات
ذات أثر حميد فى تصرفاتهم وحياتهم راجيا لهم
السعادة والتوفيق .

أحمد الموافق

١٩٥٩/١٠/١٠

أذكر منهم الضابط الثائر « محمد أبو نار »
أحد أبطال ثورة ١٩٥٢ . وعضو مجلس الأمة
سابقا والاتحاد القومى الآن . وكان اليد اليمنى
للسيد صلاح سالم ، أحد زعماء الثورة المباركة .
والأستاذ هنوى حشيمة ، مدير بنك القاهرة
وفروعه الثلاثة بالاسكندرية الآن .

وشقيقه السيد/ شارل حشيمة ، من كبار
رجال الأعمال بالقاهرة .

والمهندس نبيه ابراهيم السيد ، أحد الذين
ساندوا شركة الغزل والنسيج بالمحلة الكبرى
فى خطوها الى العلا والنجاح .

والأستاذ الأديب صلاح أرشولى السكرتير
العربى بسفارة يوغسلافيا .

والأستاذ محمد محمود شحاته أمين الشهر
العقارى بالمنصورة ، المثل الطيب للموظف الأمين
الكفاء .

والمخرج السينمائى الشهير « حسن الامام »
والذى اعترف له بأن نجاحه واتجاهه انما يرجع
الى تعويده التمثيل واللقاء بمدرسة المنصورة .

والأستاذ سعيد جاهين المعلم الأول
بالسعودية .

ومنهم القاضى الفاضل محمود فهمى صادق .
وبهاء الدين شقيقه ، ابنا المستشار فهمى صادق
رئيس محكمة المنصورة المختلطة سابقا .

والقاضى محمد محمد غنام بن محمد بك غنام
بطلخا .



— A. E. F. A. —

Pour la première fois dans son histoire, le LOTUS a ouvert ses pages à la PUBLICITE. Vous lirez ci-dessous la lettre circulaire adressée aux Anciens et qui explique le but de cette invitation.

Cher Ancien,

Les rédacteurs du LOTUS, Bulletin annuel du Collège Saint-Marc, ont décidé d'ouvrir les pages du Bulletin à la Publicité.

Le but poursuivi par cette initiative est double :

- a) alimenter le courant des échanges entre Anciens élèves, puisque le Lotus n'accueillera que des annonces d'Anciens,
- b) aider au financement du Bulletin.

On vous demande une contribution annuelle prise sur les fonds réservés normalement à la Publicité dont vous avez la gestion.

Il ne vous sera sans doute pas difficile de consacrer au LOTUS, une part de votre budget publicité, puisque notre circulaire vous invite à y penser à temps, et que vous avez la possibilité de verser votre contribution à n'importe quel moment de l'année scolaire en cours, soit de septembre à juillet.



Il suffit que vous réserviez dès maintenant l'espace que vous désirez occuper. Veuillez remplir une maquette (choisir la dimension désirée) et la faire parvenir au Collège Saint-Marc. Votre publicité paraîtra dans la prochaine livraison du LOTUS, et vous pourrez payer au cours du trimestre suivant, ou plus tard.

Valeurs prévues : quart de page : L.E. trois ; demi page ; L.E. cinq ; page entière L.E. dix.

Le LOTUS est tiré à un minimum de 1500 exemplaires et circule aussi bien en Egypte qu'à l'Etranger, où se trouvent les Anciens et leurs amis.

En contribuant à la Publicité du LOTUS, vous faites une bonne affaire, vous consolidez les liens qui unissent les Anciens entre eux, et vous rendez service à ceux qui ont pris votre place sur les bancs de l'Ecole.

C'est de tout cœur que je vous remercie au nom des responsables

le Frère Directeur



Le LOTUS a le plaisir de vous
présenter le REPORTAGE ★
★ PHOTOGRAPHIQUE
de l'année scolaire 1958 - 1959



يسر اللوتس أن يقدم

التحقيق المصور للعام الدراسي ١٩٥٨ - ١٩٥٩



PROCLAMATION
du LOTUS 1958

Son Excellence Monsieur Ismaïl Mehanna
Gouverneur d'Alexandrie, a bien voulu
accepter la Présidence de la Cérémonie
du Lotus. On le voit ici, avec à sa gauche
le T.C. Frère André Léon, Visiteur, et
suivi des invités.

السيد / اسماعيل مهنا محافظ الاسكندرية
وقد تكرم برئاسة حفل توزيع اللوتس - وعلى
يساره الاخ اندريه ليون مدير عام مدارس
الفرير .

انطالب جان بيير جلاد يتسلم
حراسة علم الكلية للعام
١٩٥٨-١٩٥٩

J.-P. Gallad, reçoit la garde
du drapeau du Collège pour
1958-1959.





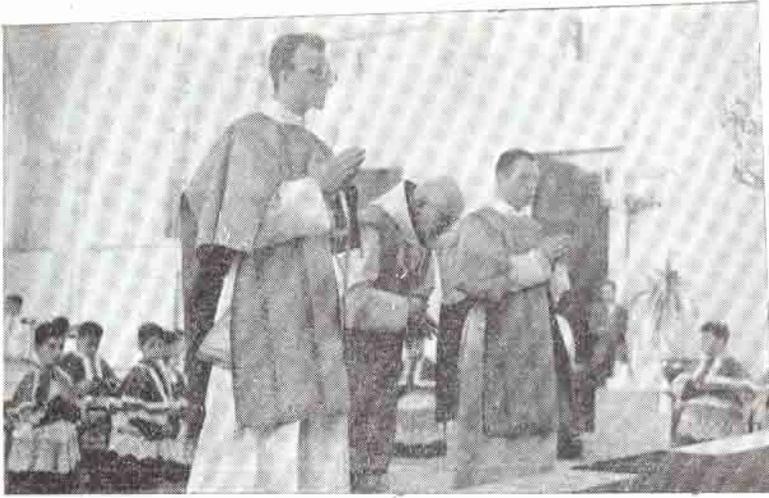
JUBILE SACERDOTAL
DU R.P. AMEDEE DAUBOUS
Aumônier du Collège



Ce fut une splendide journée d'action de grâces et de sympathie, à l'égard de de notre vénéré Aumônier. Enfants de Chœur et public, posèrent pour la postérité.

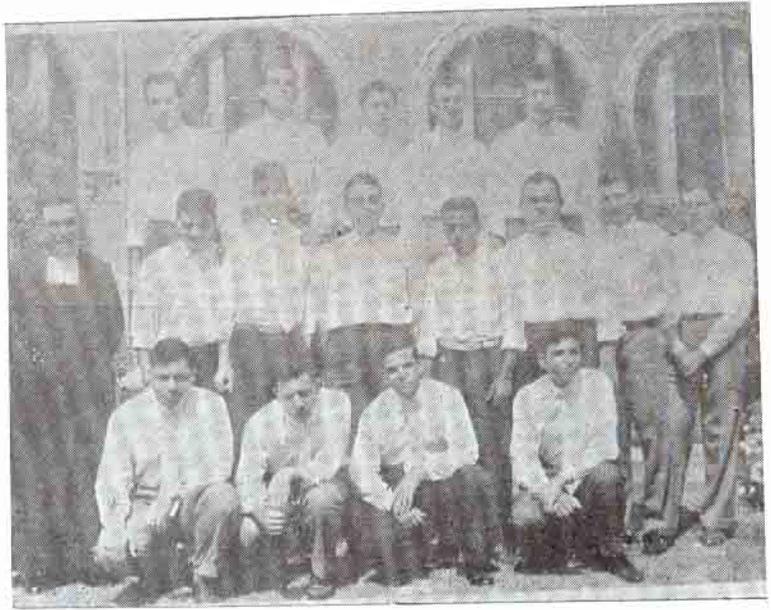
كان يوم في منتهى الروعة تليت فيه صلوات الشكر وقدمت أطيب الأمانى للاب الجليل بحضور أبناء الكنيسة والجمهور





Le RP. Amédée, célèbre la Grand' Messe solennelle, le 16 novembre 1958.

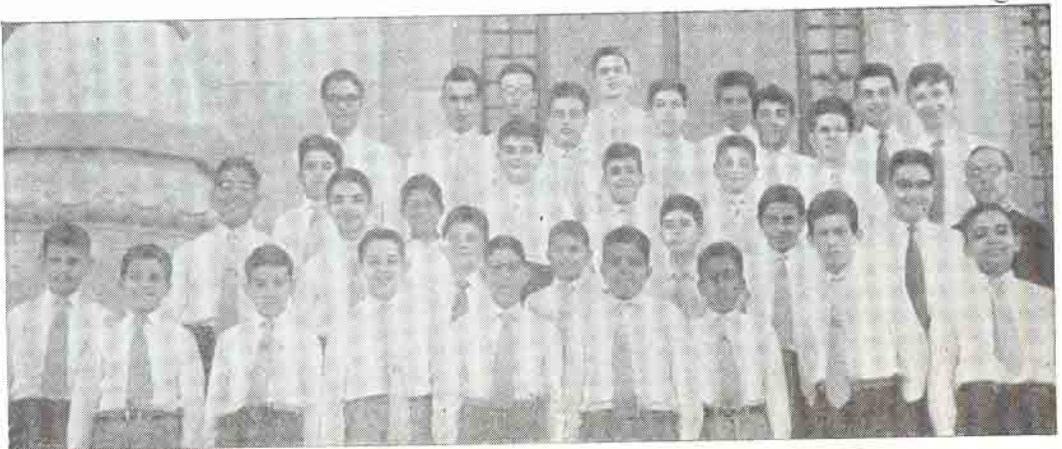
الأب الجليل أميديه يقيم القداس الرسمي في 16 نوفمبر سنة 1958



Ci-dessus, le groupe de la JEC, (Jeunesse Etudiante chrétienne) qui anime la vie de la 1^{re} Division.

Ci-dessous, une partie de la Chorale dont le premier Concert vocal a fait naître beaucoup d'espoir.

هذه صورة الشباب الثقافي المسيحي ونشاطه واضح في القسم الأول
الصورة أسفل : جماعة من فريق الغناء - وقد بعث حفله الأول كثيرا من الآمال في النفوس



A V E C
L'ACADEMIE
St-J.B. DE LA SALLE



L'académie française St-JB de La Salle, se présente avec le sourire.
Ci-dessous, au premier rang et de gauche à droite, Mr R. Jammal vice Président, le C. Fr. Directeur, Mr J. C. Sabella, Président, et le C.F. Lucien Directeur émérite de l'Académie.

تتقدم جماعة الثقافة الفرنسية يوحنا دي
لا سال بابتسامة عريضة
في انصف الاول من اليسار الى اليمين :
السيد/ جونال نائب الرئيس والاخ المدير
والسيد/ سابلا الرئيس والاخ لوسيان مدير
الجماعة الجليل



Avec ses nombreux amis, l'Académie a «campé» au Mariout et ce fut un régal... ajouté à tous les autres régals littéraires.

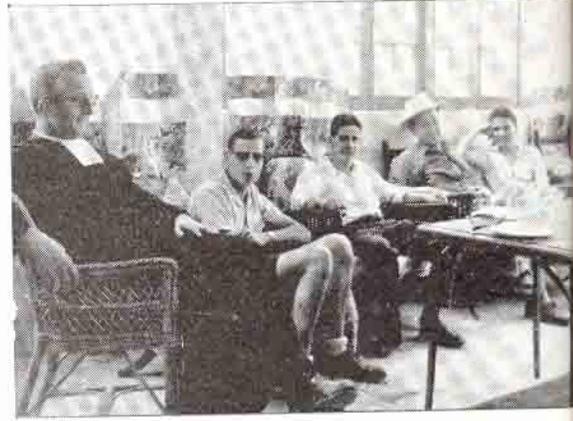
قضت الجماعة يوما في مريوط مع اصديقاتها
العديدين وكانت مناسبة سارة بالإضافة الى
المناسبات الأدبية الجميلة





On goûte aux agréments divers de la vie en... bras de chemise.

يتناولون الطعام بشهية وبقمصان قصيرة



Monsieur le Président J. C. Sabella, reçoit le Prix de fin d'année académique... et ci-dessous, le bureau de l'académie entoure Monseigneur Jean Cayer, le 15 mai 1958.



يتسلم رئيس الجماعة السيد/ سابلأ جائزة نهاية العام الجماعى ويلتف أعضاء هيئة المكتب حول نيافة المطران جان كاير في ١٥ مايو سنة ١٩٥٨



Le Club «La Pléiade», réunit les fins let-
trés de la 2^o Division.

يجمع نادي «البيادي» أدباء انقسم الثاني

Le «bureau» de la Pléiade a posé pour la
postérité, mais il a su travailler avec
enthousiasme et compétence durant toute
cette première année de son existence.
Ad multos annos !

صورة مكتب النادي وقد عمل - عامه
الأول - بكل نشاط وجدارة ، نرجوا له أعواما
موفقة مديدة

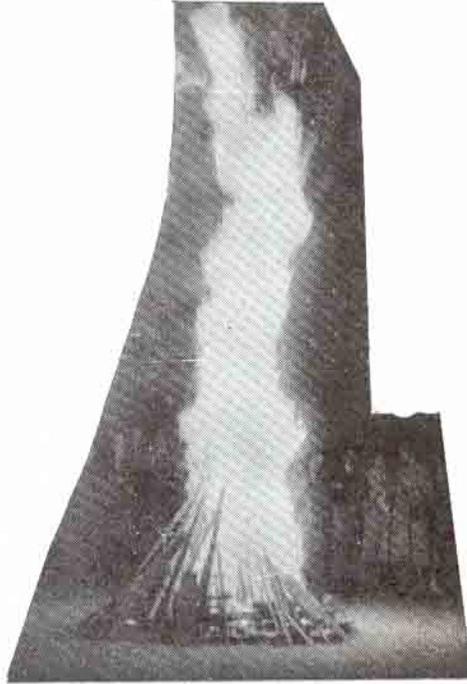


AVEC
LE CLUB
«LA PLEIADE»



En plein soleil, la Pléiade au grand complet.
Et au-dessous, ce grand feu, symbole de
l'esprit qui illumine et réchauffe la jeu-
nesse studieuse de partout.

جماعة النادي بأكملها - وهذه النار رمز
للروح المشتعلة التي تنير وتدفع الشباب المجد
في كل مكان



L'EGYPTE EN COULEURS



On aura lu plus haut le compte-rendu du « Progrès Egyptien » consacré à cette remarquable exposition de photos peintes par le C.F. Romano. Il y a mis tout son talent d'observateur et de peintre. Les confrères l'ont beaucoup aidé de jour et de nuit. Son succès est un succès « d'ensemble », et il se prolonge par le goût de la couleur qu'il a su éveiller chez plusieurs.

وقد عاونه اخوانه كل التعاون ونجاحه يرجع
الى قيمة المجموعة بالاضافة الى الذوق المرفه
في الالوان

قرأنا في الصفحات السابقة مقال جريدة
« البروجيه » بمناسبة هذا المعرض الرائع
من الصور التي رسمها الأخ رومانو - تظهر فيها
روح المشاهدة الدقيقة والفن العالي



جماعة الثقافة العربية
L'ACADEMIE DE LANGUE ARABE



جماعة التاريخ والجغرافية
L'ACADEMIE D'HISTOIRE & GEOGRAPHIE



★
★ 3 ★

ACADEMIES
de langue
arabe au
Collège



جماعة العلوم

L'ACADEMIE DE SCIENCES

Le groupe scientifique, s'échappe aussi du laboratoire et s'en va jusqu'à Kafr el Zayat, visiter la Salt & Soda (mai 1959)

قام فريق جماعة العلوم برحلة الى كفرالزيات لزيارة مصانع الملح والصوردا (مارس سنة 1959)



Monsieur Zarif manipule avec compétence, et dirige les travaux de la 2^e ASE, et de la 3^e ASE ci-dessous.

يعمل الأستاذ ظريف بكل مهارة ويدير أعمال
الهيئة الثانوية (في أعلا) والثالثة الثانوية (في
أسفل)





Avec Monsieur Sawiris, le groupe d'Histoire «Géographie» explore le pays. On se souviendra longtemps des pannes sur la route de la Moudirieh El Tahrir. Le retour à 11 h. du soir ne fut pas plus triste pour cela.

قام أعضاء جماعة التاريخ والجغرافيا برحلات
برئاسة لأستاذ وهبه ساويرس - ومازلنا نذكر
طريق مديرية التحرير والعودة في الساعة الحادية
عشرة مساء





Tandis qu'un groupe de professeurs jouit d'un moment de repos à Ka'r El Zayat, le second académicien «matières nationales», (à partir de la gauche, ci-dessous), se demande à quelle heure on va lui commander de se mettre au «garde-à-vous» .

بعض السادة المدرسين يستمتعون بالراحة في كفر الزيات



On a visité à Damanhour une usine à décortiquer le riz.



زيارة مضارب الأرز بدمنهور

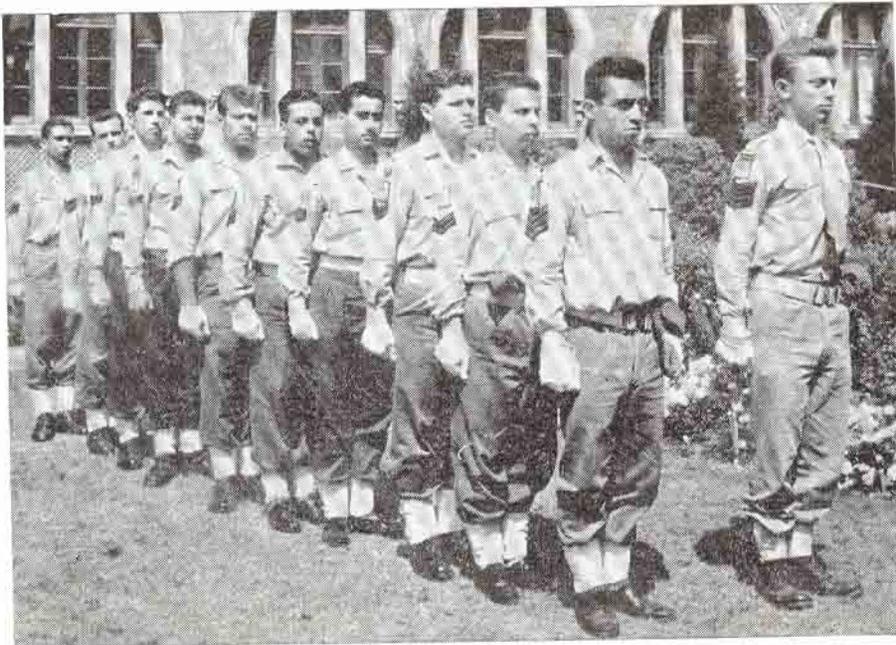
L'ENTRAINEMENT MILITAIRE

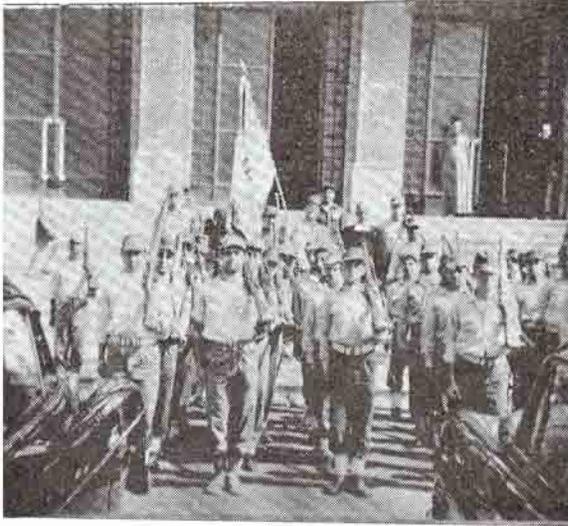


الملازم الاول فائز توفيق غانى

Depuis deux ans, au niveau du Secondaire, tous les ressortissants égyptiens pratiquent à l'Ecole, l'entraînement militaire à raison de deux cours par semaine. Excellente formation à l'ordre, la discipline, la maîtrise de soi. Et chaque fois qu'ils paradent, nos cadets attirent l'attention des chefs militaires de la ville.

منذ سنتين يدرس طلبة القسم الثانوى
المصرى التريية العسكرية حصتين فى الاسبوع،
تفرس فى نفوسهم حب النظام وتنمى الشخصية
وفى كل عرض يلفت طلبتنا انظار الرئاسة
العسكرية باثغر





Un jeune gradé du groupe, présente ses cadres à Monseigneur Cayer (15 mai 1959).

الجاويش مصطفى بيومي ابراهيم



طالب « جاويش » يقدم اخوانه الى المطران
كاير (١٥ مارس سنة ١٩٥٩)





Ce beau départ de Moustapha Daoud a été pris au cours de nos joutes d'Athlétisme du 15 mai 1959.

Les concours d'Athlétisme ont lieu en octobre, mai et avril. Le 15 mai se disputent les records entre les Ecoles de la ville.

Daoud a couvert les 100 mètres Senior en 12"1.

On voit ci-contre quelques aspects du champ de sports, durant les compétitions: Decisé contrôlé par Mr René Tarabo à l'arrivée, et Harald Dilger contrôlé par Mr Remo Bébas. Entre les deux, un groupe d'athlètes au repos.

Le 1500 mètres interscolaire a été enlevé par Diamantopoulos (Ecoles Héliennes) en 5'51"

مصطفى داود في وقفة رائعة استعدادا للجرى
(في ألعاب القوى) ١٥ مايو سنة ١٩٥٩

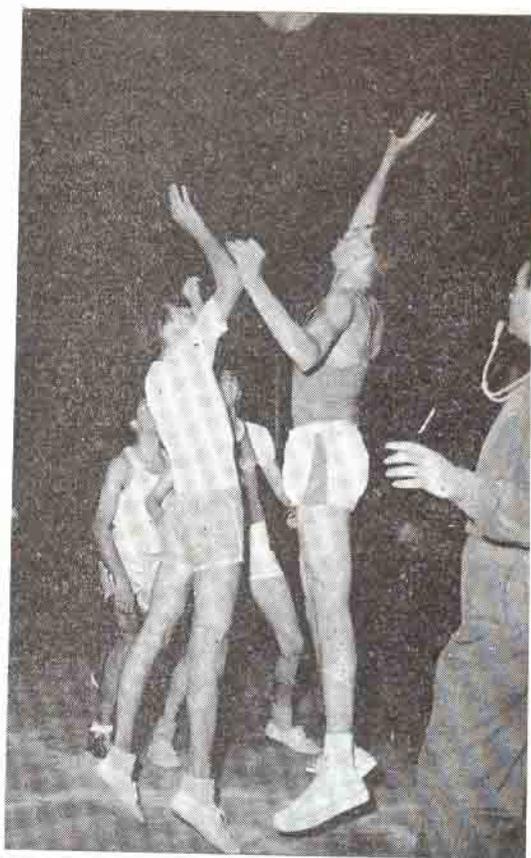
ومسابقات ألعاب القوى تجرى في أكتوبر
ومارس وأبريل - وفي ١٥ مايو المباريات النهائية
بين مختلف مدارس المدينة

وقد جرى ١٠٠ متر في ١٢ ثانية وجزء من
ثانية

بعض المناظر بميدان الرياضة في أثناء
المباريات - الطالب دسيس يراقبه الأستاذ رينيه
طربو عند الوصول - والطالب هرالد دلجر
يراقبه الأستاذ ريمو بيس. وبين الصورتين
بعض أعضاء فريق الألعاب في استراحة

وقد فاز بسباق ١٥٠٠ متر للمدارس
الطالب ديامنتوبوليس (بالمدارس اليونانية) في
٤ دقائق و٥٥ ثانية

QUELQUES «FLASHES»
SUR LES SPORTS



Ci-dessus, un magnifique «jump» de notre géant Salama Fahmy, basketteur.

فوق : الطالب العملاق سلامه فهمى فى قفزة رائعة (كرة السلة)



En cours d'année cent matches divers ont été disputés. Nous avons gagné des coupes de toutes formes (nous ne les comptons plus).

Voici quelques specimens de nos équipes : (de haut en bas)
 Les champions de Volley inter-classes
 1^o Equipe (championne) de Basket-Ball
 1^o Equipe de Volley-Ball



قامت في أثناء العام الدراسي ستة مباراة مختلفة وقد فزنا بكنوس عدة من جميع الأشكال وهذه صور لبعض الفرق :

١ - أبطال الكرة الطائرة للفرق
 ٢ - الفريق الأول بطل كرة انسلة
 ٣ - الفريق الأول للكرة انطايرة





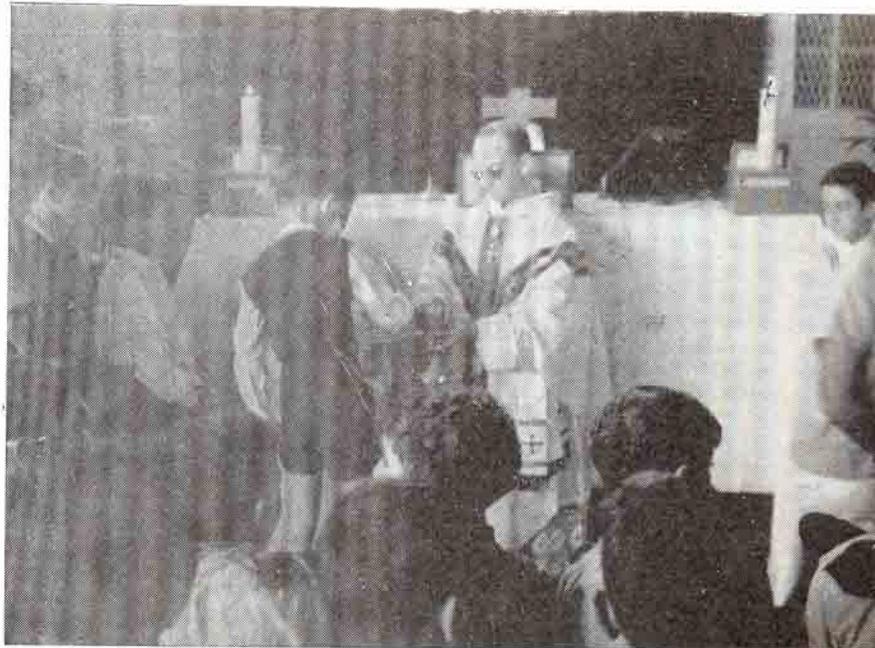
A Saint-Gabriel on pratique le hockey sur patins à roulettes. Vous voyez ici les grands as du jeu.

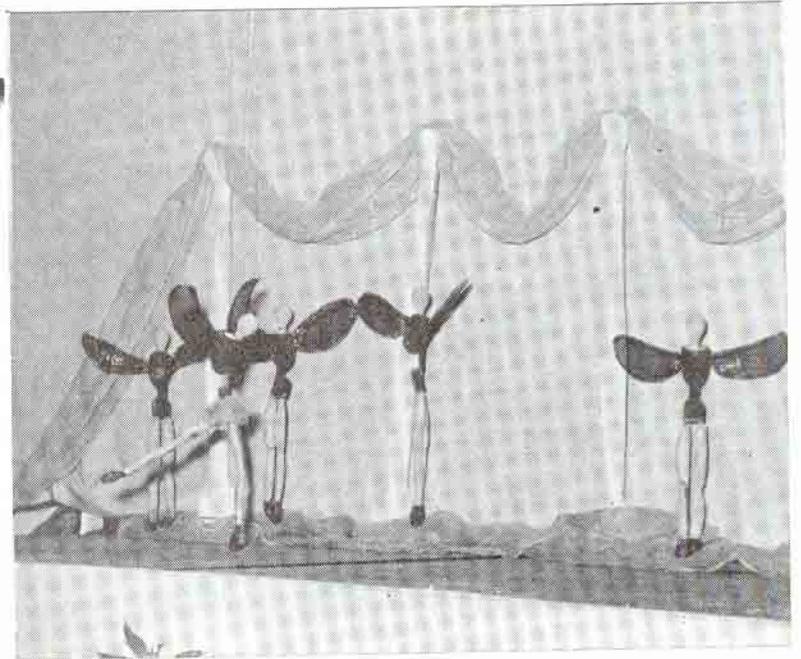
بمدرسة سان جبرئيل
يقوم كبار الطلبة برياضة
الهوكي على قباقيب
انزلاق



Et puisque nous sommes à Saint - Gabriel pour le Jeu, attardons - nous un instant sur cette cérémonie de fin de Retraite annuelle...

الحفل النهائي للرياضة
الروحية السنوية بسان
جبرائيل







Ce que vous voyez à gauche, c'est le groupe «Orchestre oriental» des marionnettes à fil de René Tarabo. Un ensemble extraordinaire qu'il aurait fallu filmer. Au dessous, le ballet des Libellules autre révélation de la saison marionnettes.

★ Vous avez lu par ailleurs le compte-rendu du Concours d'art dramatique inter-scolaire. Et voici deux illustrations : LE MALADE imaginaire (2° Prix, Besançon) Le Soldat, la botte et le grand diable (1° Prix, St-Marc).

من اليسار - صورة أعضاء « الاوركستر الشرقى » بمسرح العرائس لرينيه طربو كان هذا المسرح جديرا بان يصور « فيلما ». وفي اسفل باليه الفراشات من وحي المسرح.

* قرأتم في مكان آخر التقرير عن مباراة انفن الدراماتيكي للمدارس - وهنا منظران أحدهما المريض الوهمي (الجائزة الثانية) بمدرسة جان أنتيد - والآخر الجندي والحذاء والشيطان الكبير (الجائزة الاولى بسان مارك)



حفلات

Les marionnettes Tarabo ont donné des galas un peu partout... Un des mieux réussis fut celui du Consulat d'Espagne. Mr. le Consul a daigné se joindre aux acteurs, aux machinistes et aux marionnettes, pourquoi pas.

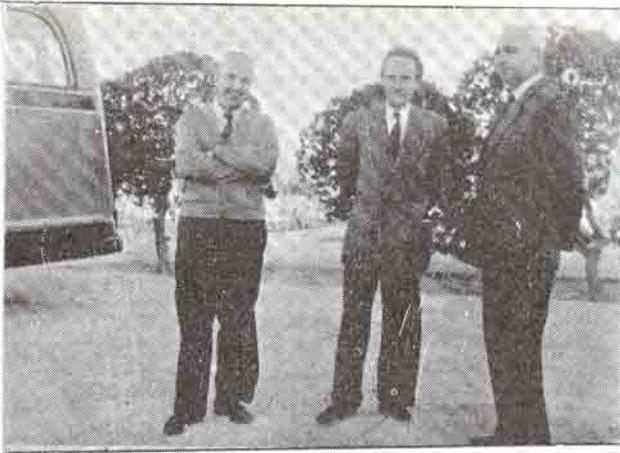
أقام طربو / مسرح العرائس في أكثر من جهة وقد نجحت بصفة خاصة حفلته في (القنصلية الاسبانية)

وترى السيد/ قنصل اسبانيا مع لفيق من الممثلين والعاملين والعرائس



En souvenir de l'inoubliable «EXCURSION des Professeurs» du 25 avril (St-Marc évangéliste) au Mariout, voici trois de nos vétérans MM. Léon, Betcher et Atta, humant le vent du désert...
Nous étions 80 à 90 Frères et civils...

رحلة الاساتذة الى مريوط بمناسبة ذكرى
القديس مرقس الانجيلي في ٢٥ ابريل سنة
١٩٥٩ - ثلاثة من اساتذتنا العمداء ليون وبتشر
وعطا يستنشقون نسيم الصحراء الزكي - وقد
قام بالرحلة حوالي ٩٠ راهبا ومدرسا



Un autre jour mémorable : le Rallye des chefs Coeurs Vaillants à Zizinia, sous la direction du R. P. Shama, nouvel aumônier national.

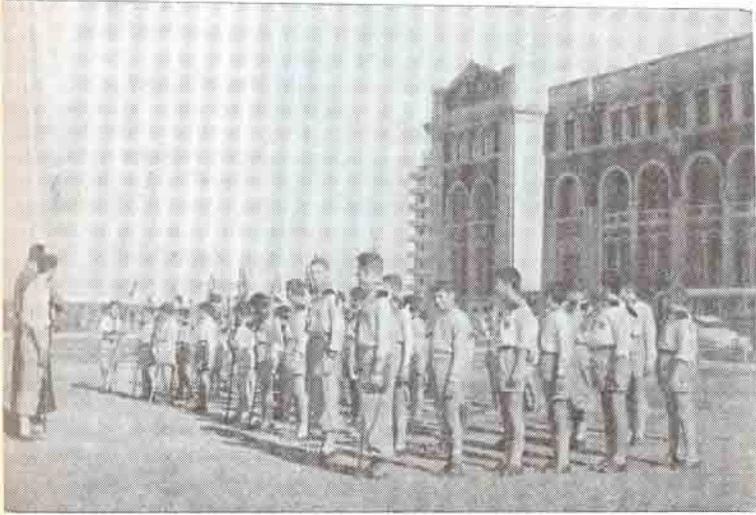
يوم خالد آخر: سباق بين رؤساء «انكشاف»
بزيينيا برئاسة الأب الجليل شامه ، الاب
الرحي الجديد





Les rassemblements font partie du rythme de la formation. Ci-dessous un «carré» de C. V. de Bacos devant la façade de St-Marc.

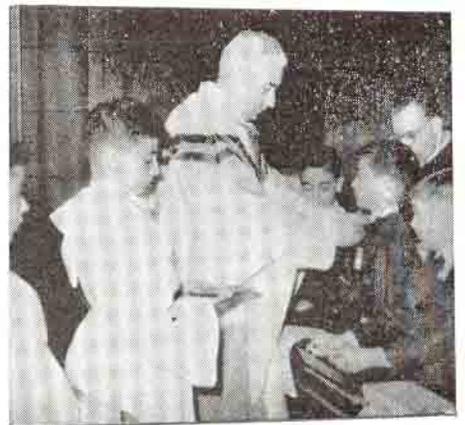
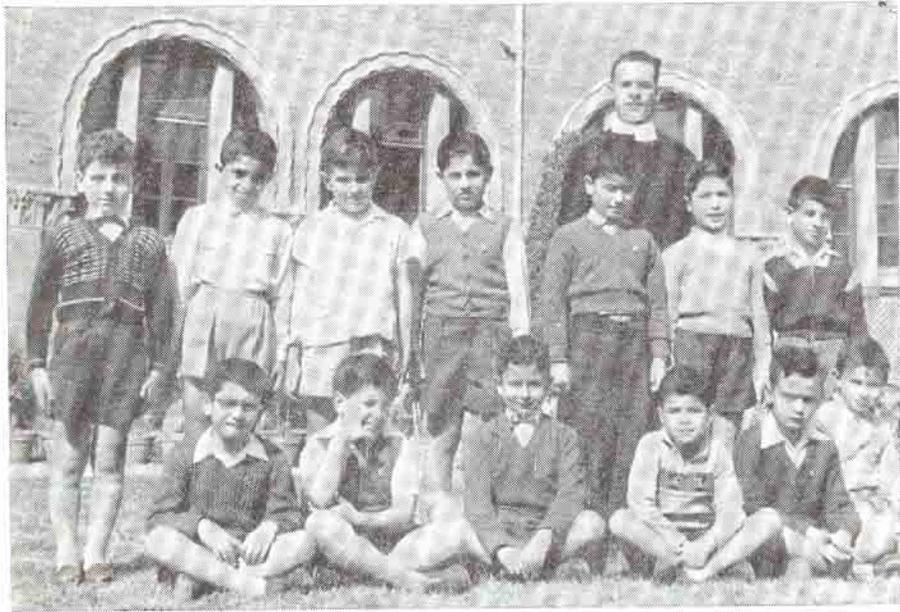
الاجتماعات جزء من برنامج التربية
فوق : ركن من طلبة سان جبرائيل
اسفل : مربع من كشافة باكوس امام واجهة
سان مارك



Autour de la statue de Marie, le Praesidium N. D. du Accueil, qui avec deux autres Praesidia, forme une élite de jeunes militants au Collège.

حول تمثال سيدتنا مريم نخبة من فريق
الجمعية المجاهدين بالكلية





CROISADE EUCHARISTIQUE

et PREMIERES COMMUNIONS

Nos bambins se sont distingués en générosité et en piété.
Ils ont beaucoup aidé par l'une et par l'autre, leurs petits camarades qui s'approchèrent de la Ste-Table cette année.

صغارنا وقد اتصفوا بالكرم والتقوى -
وساعدوا اخوانهم الذين تناولوا القربان المقدس





NOTRE GRANDE
CHEVALERIE
(Chevaliers de l'Eucharistie)

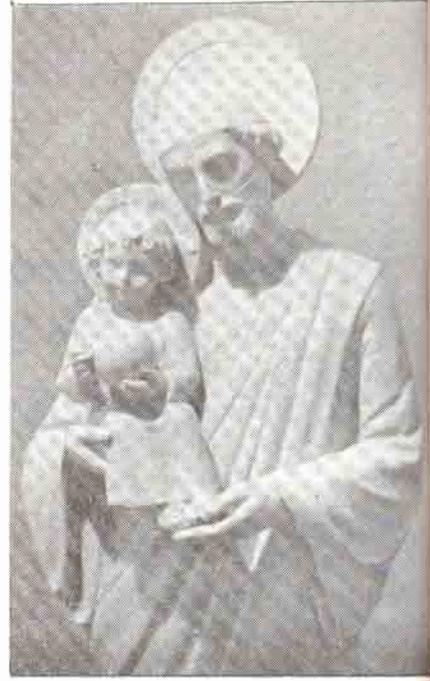
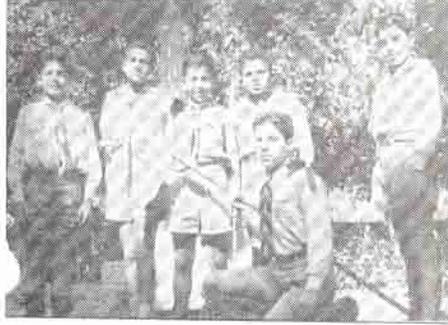


Vous la voyez au complet, au fond de la page ci-contre. Elle a participé à des rassemblements diocésains chez les RR. PP. Jésuites. Elle a excursionné à Rosette sur les traces de ses ancêtres, et la bonne humeur n'a manqué ni sur l'eau, ni sur la terre.

تراهم في اسفل انصفحة المقابلة ، وقد
اشتركوا في اجتماعات الآباء الجزويت - قاموا
برحلة الى مريوط يعمهم الفرح والسرور



A SAINT-JOSEPH
— DE BACOS —

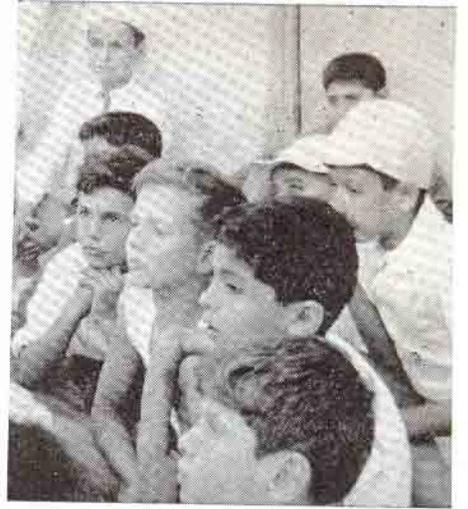


Sous la protection de son Patron céleste,
le Collège St-Joseph continue ses belles
traditions de travail et de service à la
Paroisse.

في حماية راعيها السماوي ما زالت مدرسة
سان جوزيف تتبع تقاليدھا الجميلة في العمل
وخدمة الطائفة



TOUTE L'AME DES
COEURS-VAILLANTS
DE SAINT - MARC



EST DANS CES REGARDS...

... ET DANS CE GESTE





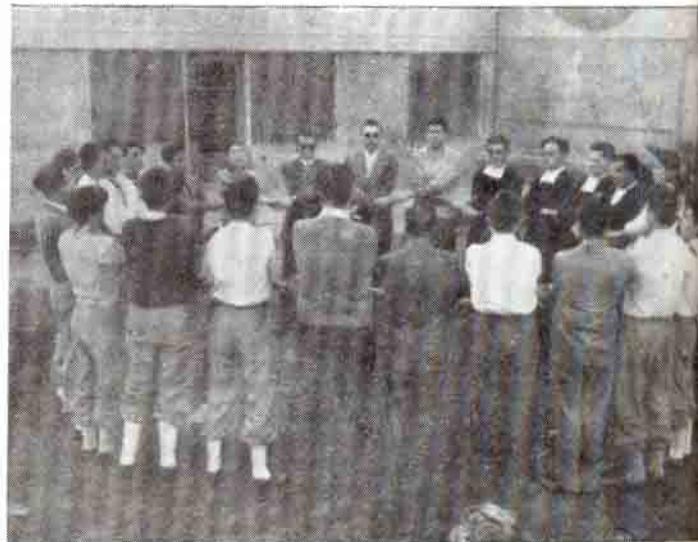
Chefs chrétiens et non-chrétiens collaborent sur le plan de leur formation technique et sur le plan des loisirs. Merveilleuse camaraderie dans le rayonnement d'un idéal de Foi et de Vaillance.

تعاون الرؤساء المسيحيون وغير المسيحيين تكوين الناحية الفنية واعداد الاجتماعات لليم أوقات الفراغ مالة نبيلة تشع منها المثل العليا في الإيمان
مل



«Restons toujours unis»
La chaîne est solidement fermée entre responsables du mouvements, sur le plan fédéral alexandrin.

« ولتكن دائما متحدين »
دائرة محكمة لرؤساء النشاط بمدينة الاسكندرية





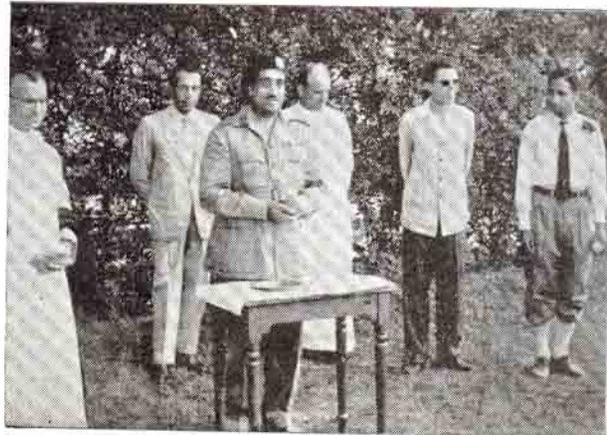
Et le jour des grands rassemblements on
sait aussi s'aligner devant le photographe.

وبمناسبة الاجتماعات الكبرى يقف الأعضاء
صفوفا أمام المصور



Ci-dessous, le Général Salah Fahmy, pré-
sède à l'attribution des «Etoiles» aux mem-
bres du Club C-V.

اسفل : اللواء صلاح فهمي يرأس حفل
توزيع « النجوم » على أعضاء نادي «الكشفة»





Il a fallu des mois d'effort moral et d'exercices pratiques pour parcourir l'étape de l'ascension personnelle que sanctionne l'Etoile verte ou Bleue épinglée aujourd'hui sur la chemise...

ويتطلب الحصول على « النجمة الخضراء » أو « الزرقاء » شهورا من الجهد المعنوي والتمارين العملية



Dirigeants et Entraîneurs savent allier les randonnées en groupe avec la technique des réunions.

Rien de tel pour souder fortement les amitiés.

«C-V-Inter» le bulletin du groupe, a raconté cent aventures diverses survenues aux héros de ces sorties.



ويتفنن المسؤولون والمدربون في تنظيم الرحلات الجماعية ، التي من شأنها توثيق عرى انصداقة بين الأعضاء وقد سردت مجلة الكشافة مئات من قصص البطولة المختلفة تمت في هذه الرحلات



...Entre autres, la fameuse sortie à Mareopolis où l'on était plus de deux cents petits et grands. (12 octobre 1958).

Note de la Rédaction : La photo du sommet de la page n'a d'autre but que de vous montrer l'ami de Jean - Pierre, le chien Zapatakofovich. Coca-Cola se trouvait là par hasard... c'est tout...

... ومنها الرحلة الى مريوبولس حيث كان
اكثر من مائتي صغير وكبير (١٢ اكتوبر سنة
١٩٥٨)

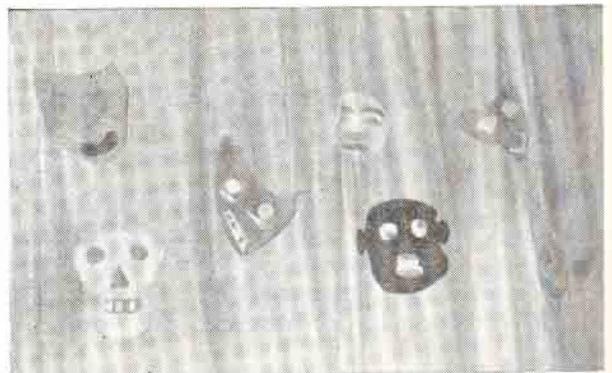
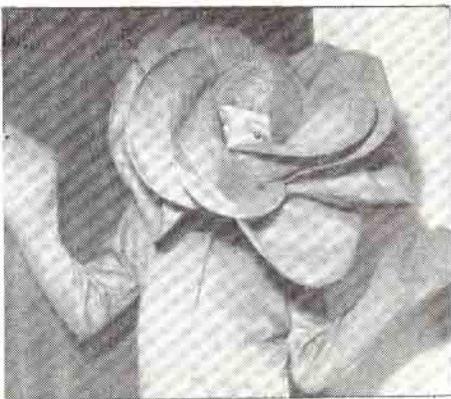
في اعلا الصفحة : صديق جان بيير ، الكلب
زاباتاكوفتش

LES ROIS



Chef Khalil couronne la reine Sabrina sérieuse comme un mur de palais. C'était en Janvier. Une Tombola suivit et tout le monde gagna un prix.

الرئيس خليل يتوج الملكة سلفينا، في شهر
يناير ثم سحب اليانصيب والكل نال جائزة



ET LE —
CARNIVAL



Quelques semaines après, CARNAVAL chez les Cœurs-Vaillants. Nous avons le plaisir de vous présenter ici les premiers prix : Les marmitons Lucien Adel et Nigro, le torrero Gaby, le pharaon Philippe, la rose «mon-cœur-à-deux-yeux».

Et ci-dessous, un ensemble remarquable de travestis non primés.

وبعد عدة أسابيع نظمت الكشافة «كرنفالا»،
نقدم لكم الطباخين نوسيان وعادل ونجرو
ومصارع الثيران وانفرعون فيليب
وفي أسفل : مجموعة من أزياء انكرنفال لم
تفز بجائزة





Chez les C.V. encore, amateurs d'art dramatique et de sport.
 Ci-contre, l'échappée vers les réverbères d'Edfina. Vous trouverez les détails de l'expédition, dans les pages, du présent Lotus, consacrées aux C.V.

أعضاء الكشافة هواة للرياضة والتمثيل
 رحلة إلى أدينا تفاصيلها على الصفحات
 المخصصة للكشافة



C'est la fin d'un jeu à Edfina.
C'est l'au-revoir des C.V. aux lecteurs de
ces pages. Petit Aiglon, Petit Cœur-d'or,
Petit Ardent... deviendront grands, avec
le sourire.

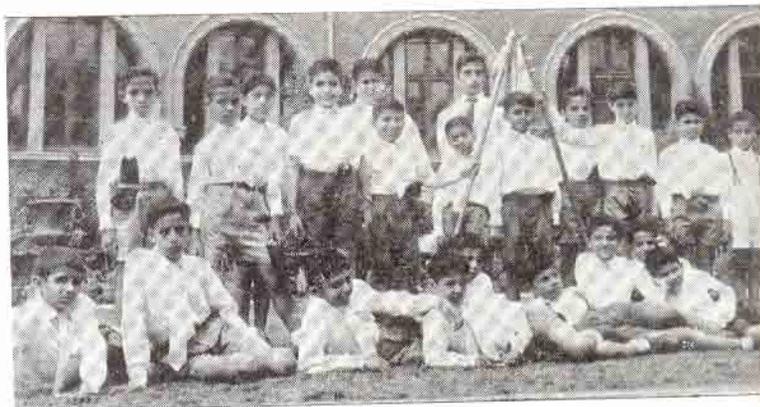
نهاية احدى الالعاب في ادفيينا
أعضاء الكشافة يودعون القراء على هذه
الصفحات
النسر الصغير والقلب الذهبي الصغير والشبل
الصغير ، والابتسامه على ثفرهم سيصبحون
كبارا

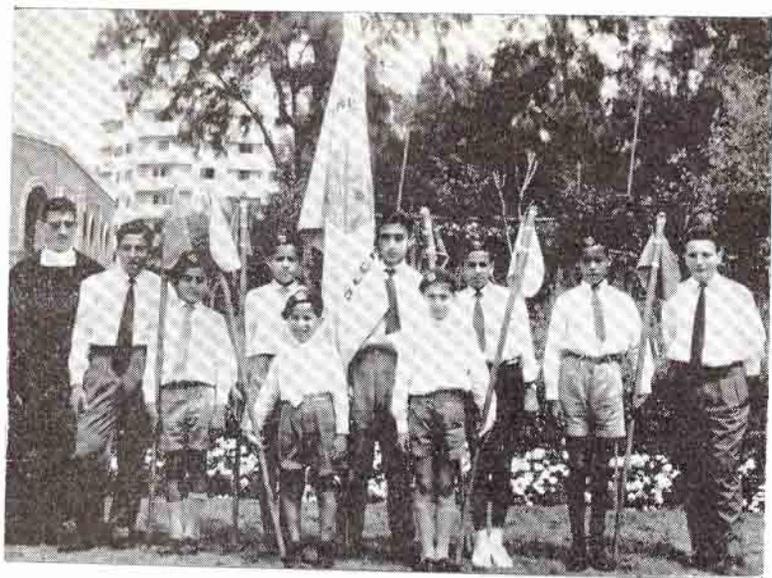
«SAINT-MICHEL» vous présente
SA FORMATION COMPLETE

Les Entraîneurs



Les Cœurs d'or





Les cadres



Les Ardents



Les Aiglons

S T A N D S ...



La Kermesse annuelle au Collège a groupé cent bonnes volontés, avec comme chefs de files Maître Ch. Geahel et Madame... Le succès fut complet grâce à la collaboration de tous les groupements.

جمعت الحفلة السنوية بالكلية «الكرميس»
مئات من المخلصين وعلى رأسهم الأستاذ شارل
جاهل وحرمة ، ونجحت الحفلة نجاحا باهرا
بفضل تعاون المجموعة





Et après la Kermesse, vint la fin de l'année scolaire, avec les examens et les proclamations des résultats. Dans la Salle des Fêtes, parents et élèves goûtent des émotions diverses, mais bienfaisantes. L'année scolaire est finie, grâce à Dieu !

ثم أوشك انعام الدراسى على الانتهاء ببداية الامتحانات فإعلان النتائج

واجتمع أولياء الأمور والأبناء في قاعة الحفلات حيث شاهدوا إنتاج فلذات أكبادهم





REUNION ANNUELLE DES ANCIENS ELEVES

Tous les anciens élèves des Frères résidant à Alexandrie, sont invités à participer à la Réunion Annuelle du 15 mai, dans les Salons du Collège.

Celle du 15 mai 1959 dont on a pu lire le compte-rendu dans la 1ère partie du Lotus, fut marquée au coin de la plus franche cordialité.

«Rendez-vous» à St-Marc, le 15 Mai 1960!

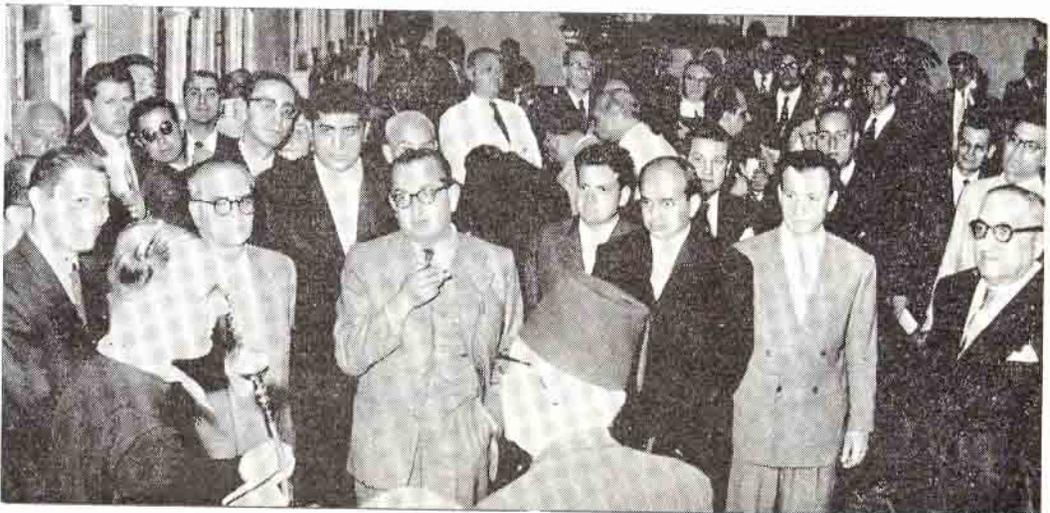
N.B. - Le Répertoire des Anciens sera réédité en avril 1960.

Un grand rassemblement des Anciens est prévu à Rome pour octobre 1960.

جميع خريجي الفرير المقيمون بالاسكندرية
مدعوون لحضور الاجتماع السنوي في ١٥ مايو
بكلية سان مارك

وتم اجتماع ١٥ مايو سنة ١٩٥٩ في جو من
الصدقة الخاصة، والتقيرير عنه في الجزء الأول
من مجلة اللوتس

ومعدنا بسان مارك في ١٥ مايو سنة ١٩٦٠





Pendant toute l'année — et presque tous les Jeudis, à 7 h. 30 pm. — se tinrent les réunions de Parents d'élèves.

On a invité le groupe de Parents d'une seule classe chaque fois. Et les échanges entre les invités, les professeurs, le frère Inspecteur et le frère Directeur furent très enrichissants.

La tâche de chacun devient plus facile ainsi, et sans aucun doute, les plus grands bénéficiaires sont encore les enfants.

ملحوظة — سيعاد طبع تقويم الخريجين في
أبريل سنة ١٩٦٠

— ومن المتوقع أن ينعقد اجتماع للخريجين
في روما في شهر أكتوبر سنة ١٩٦٠
طوال العام الدراسي وفي الساعة ٧:٣٠ مساء
من الخميس من كل أسبوع تنعقد اجتماعات
أولياء الأمور

ويدعى للاجتماع في كل مرة أولياء أمور طلبة
انفرقة الواحدة ويناقش الآراء والمقترحات
أولياء الأمور والمدرسون والإخ المفتش ، وهذه
المناقشات مجدية للغاية

ويسهل عمل كل منا مما يعود على أبنائنا
بالفائدة العظيمة



REUNIONS DES PARENTS



SERVICE
ESTIVAL des
LOISIRS

Quand la classe est finie, l'éducation continue... Depuis de longues années, des centaines d'élèves utilisent le SEL (service estival des Loisirs) installé dans la grande salle de 50 m. de long, au sous-sol. C'est tout un monde de tables de ping-pong, de pyrogravure, de découpage, de jeux de société, de boissons et de sandwiches, de tournois et... de cris. Des dizaines de grands élèves assument la permanence de la surveillance et le contrôle des activités.

Le Lotus remercie ici les Lawendi, les Mirhom, les Azoury, les Ackad qui ont accepté la responsabilité des divers secteurs du SEL.

تنتهي الدراسة وكلنا نستمر في تأدية رسالتنا من التربوية

ومنذ سنوات عدة يتردد مئات من الطلبة على نادي «الخدمة الصيفية لأوقات الفراغ» ومقرها قاعة طولها ٥٠ متراً مزودة بأحدث الوسائل من مؤائد كرة البينج بنج ومختلف الأشغال اليدوية والعباب الاجتماع والمرطبات والسندوتشات ، كل ذلك في جو برىء مرح

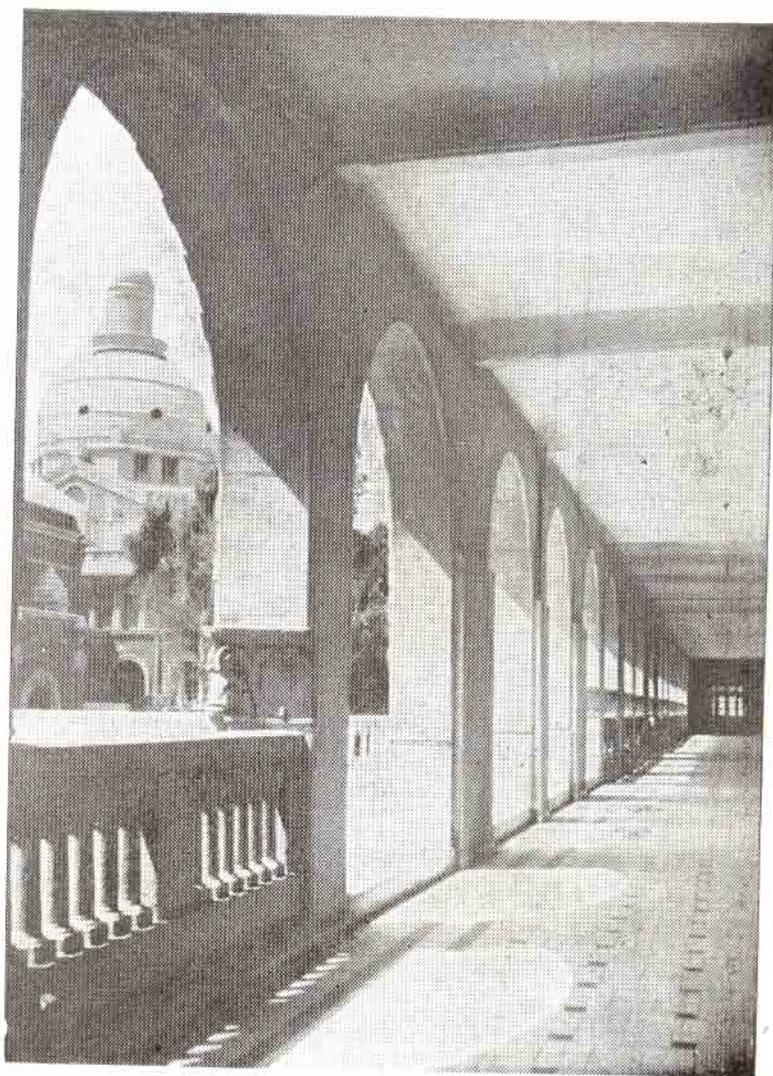
ويقوم عشرات من أبنائنا الطلبة الكبار بمراجعة حركة النشاط وتنظيمها

وتتقدم مجلة اللوتس بشكر الطلبة اللاوندى وعازورى وعقاد الذين أخذوا على عاتقهم مسئولية الأقسام المختلفة بالنادى المذكور





- ★ Pour terminer en Musique. Voici la formation que nous avons connue sous le nom de Juniors' band. Elle a animé plusieurs de nos manifestations scolaires et extra-scolaires. Elle a accompagné nos «Heures de la Chanson Moderne» pendant lesquelles nous apprenions les nouvelles chansons en vogue. Aujourd'hui, la Juniors' Band a grandi. Elle s'appelle «Tony et ses compagnons». Bonne chance et merci !



- ★ Un aspect du corridor des classes du premier étage.

Et c'est dans ce décor que le Lotus veut dire son au revoir et sa reconnaissance à tous les Professeurs civils qui ont quitté le Collège cette année. Un souvenir tout spécial pour Mr Guerra et Mr R. Tarabo.

Imprimé sur les Presses
de la Cité de Publications et d'Impressions
28, Sidi el Wasti (Abou Dardar)
par l'Equipe: Vitullo, Fahmy, Georges,
Stratis, Fawzi, Moustafa, Ohannes, etc.

Clichés: NUBAR

PALMARES 1958-59



La nouvelle présentation de Lotus a amené la modification du Palmarès.

Les éléments qui figurent dans la page consacrée à chaque classe sont les suivants :

★ **Notes explicatives pour la lecture du Palmarès.**

- 1° **La liste des élèves** par ordre de mérite, en prenant comme base de classement, l'ensemble des notes gagnées pendant l'année scolaire écoulée.
- 2° L'attribution du **prix d'Excellence** au premier de la classe.
- 3° L'attribution du **prix d'Honneur** aux élèves qui ont 60 % du maximum des points, et **pas de mauvaises** notes de discipline au Livret Scolaire.

(On peut racheter ces mauvaises notes avant la fin de l'année, au moyen des «**Témoignages**» ou des «**Distinctions**»)

- 4° **Les prix relatifs aux diverses spécialités ou au comportement humain de l'élève.**

C'est ainsi qu'on trouvera, selon les cycles, la photo du premier élève en français, ou la liste des cinq premiers élèves en arabe, ou la photo du premier prix pour l'esprit d'équipe.

★ N.B. — Les abréviations utilisées dans le Palmarès sont les suivantes :

H	Prix d'honneur
Pm	Primaire
Pp	Préparatoire
ASE	Année Secondaire Egypt.
Cle	Classe Commerciale
Mod.	Moderne (Bac. Français)

RESULTATS DES EXAMENS OFFICIELS

(Année Scolaire 1958-1959)

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE EGYPTIEN

Certificat d'Etudes Secondaires

SECTION SCIENTIFIQUE

1re langue : Français

MM. Magdi M. RABBAT (3ème d'Egypte)	MM. Samir I. Gamil PERTEW
Magdi R. ISKANDAR	Mohamed B. DAGACHE
Claude M. BADDOUR	Raymond Alf. CHALHOUB
Magdi M. AZ'AM	Samir G. BEHNA
Nabil M. GAMATI	Raouf Anis GHALI I
Choucri A. MATTAR	Zaki Bahgat ABDEL HAMID
Georges A. YAMALIS	Nashi Bassili CHEHATA
Mohamed el Chatby AHMED	Naim Nap. AZER
Jean-Pierre ZACAROPOULOS	Wagdi A. FAHMY
Rafik F. EID	Roland F. LAOUN
Mahfouz Ad. CONSTANDI	Gamil Moh. AKIL
Soliman S. DAOUD	Antoine A. KHOURY
Claude Pierre Alf. NAHAS	Youssef Moh. A'y
Georges T. HAGE	Moufid Guirguis GHOBRIAL
Loutfi Em. IBRAHIM	

1re langue : Anglais

MM. Magdi Ibr. BEDWANI	MM. René G. BOIRIDY
Joseph J. BOIRIDY	Vagharchag L. EHRAMDJIAN
Georges Y. MATTAR	Sami Abdou ABDEL MALEK
Mohamed Amr FOUAD	Jean Aziz MABARDI
Hagop Gar. ARAKELIAN	Nabil Khalil Damian NICOLAS
Robert A. JAMMAL	Mohamed Moh. MAHFOUZ
Rachid Bog. AWAD	Elie Phil. ORFALI
Nabil Ant. KERBA	Antoine Ibr. AYOUB
Koren L. BEZIRDJIAN	Mohamed Hussein SAID
Farid Ant. FARAH	Gamal el Din Ahmed MILAD
Elie Chaf. TAWIL	Ahmed Halim ZAKI
Armand J. DAMIANI	

CERTIFICAT DE TENEUR DE LIVRES

EN LANGUE ARABE (S.D.F.)

(ordre alphabétique)

MM. Goubran ASTOURIAN	MM. Georges MACHICO
Christos BOJOVITC	Chéhata R. MIKHAIL
Adel M. EL SAYED	Vladimir NEMETZ
Joseph KHOURY	Claude SAGIATI
César LADICANI	Islam TAIROVITCH
	Mohamed YOUSOUFOVITCH

Baccalauréat Français

DEUXIEME PARTIE (Série Philosophie)

M Morcos N. BALADI (*Mentions Bien*)

Série Sciences Expérimentales

MM. Jean-Claude SABELA (*Assez-Bien*)
René A. BERAUD (*Assez-Bien*)
Antoine BELLEFEMINE
Jean-Pierre GALLAD

PREMIERE PARTIE (Option Franco-Egyptienne)

MM. Nabil NASRALLAH (*)
Ahmed S. El CHARNOUBI
Mourad C. KASSABGUI
Jean E. KIREDJIAN

(Option française)

MM. Elie F. FADEL (*1er de Session Mention Bien*)
Waguïh V. TAKLA (*1er de Session Mention Bien*)
Alec Ivan I. Odabachian (*Assez-Bien*)
MM. Roland U. ROSSI
Yomtob E. COHEN
Michel A. N. STEFANELLI
Michel F. A. ARCACHE
André C. AZZOUE
Jean C. SALAMEH
Nabil KHOURY

COURS COMMERCIAL

Diplôme d'Etudes Commerciales délivré par le Jury d'Examen
conjoint St. Marc — Lycée El Horreya

MM. Jean - Paul ASSEMANI	<i>1er de Session</i>
Antoine MATALANI	<i>2me » »</i>
Karabet ZOURIKIAN	<i>3me » »</i>
Maxime FENDERL	<i>4me » »</i>
Nevil ABOUSSOUAN	<i>5me » »</i>
Mario M. FASSOLI	<i>6me » »</i>
Jean-Franc COUSSA	<i>7me » »</i>
Giovanni PRINNZIVALLE	<i>8me » »</i>
Jean M. PLACOTARIS	<i>9me » »</i>
Georges D. XECALAKIS	<i>10me » »</i>
Nagui G. GABROUS	<i>11me » »</i>
William M. ISSAEFF	<i>12me » »</i>
Youssef M.Hafez EL HAMAKY	
Edgar S. KFOURY	
Yéhia M. Hafez EL HAMAKY	

(1) Nabil Nasrallah, élève de 2^e ASE, a préparé en même temps, ce Baccalauréat franco-arabe et a réussi avec mention.

Diplôme délivré par le Collège

MM Jean-Paul ASSEMANI	<i>Très Bien</i>
Antoine MATALANI	<i>Bien</i>
Georges XECALAKIS	<i>Bien</i>
Karabet ZOURIKIAN	<i>Assez Bien</i>
Jean PLACOTARIS	» »
Névil ABOUSSOUAN	» »
Maxime FENDERL	» »
William ISSAEFF	» »
François COUSSA	» »
Nagui GABROUS	» »
Marcel FASSOLI	
Youssef Hafez EL HAMAKY	
Giovanni PRINZIVALLE	
Yéhia Hafez EL HAMAKY	

Diplôme d'Etudes Commerciales en langue Arabe
délivré par la (S.D.F.)

Société de Comptabilité de France

M Jean-Paul ASSEMANI

M Antoine MATALANI

* ELIA TAWIL, élève de 3 ASE, mérite la citation au Palmarès pour son assiduité à répondre aux questions de Culture générale posées par les Cahiers-Ephémérides de 1957-58 et 1958-59. Son excellent travail de recherche, a valu à Elie Tawil une somme de 20 L.E. qui lui a été versée par le Fr. Directeur, d'après les points inscrits sur le Carnet d'Epargne du titulaire.

CERTIFICAT DE TENEURS DE LIVRES

Société de Comptabilité de France

Session de Juin 1959

56 candidats — 30 lauréats (Candidats de la ville)

32 candidats — 30 lauréats (Candidats du Collège)

Christos BOJOVITCH (2 ^{me} de Session)	146
Paul ADIB (3 ^{me} de Session)	141 1/2
Mario FASSOLI	140 1/2
Chéhata Bassili Mikhail	138
Claude SAGIATI	136 1/2
Goubran ASTOURIAN	136
Adel Mohamed EL SAYED	135 1/2
François COUSSA (9 ^{me} de Session)	134
Jean-Paul ASSEMANI	132 1/2
Georges MACHICO	128 1/2
Joseph KHOURY	128 1/2
Vladimir NEMETZ	127 1/2
Efstratios PAPANASTASSIOU	127 1/2
Georges XECALAKIS	127 1/2
Antoine MATALANI	125
Bruno DECISE	123
Youssef Moh. HAFEZ	122 1/2
Mohamed YOUSOUFOVITCH	122
Henri SABONDJIAN	121 1/2
Christos LANITIS	120
Emile GABRIAL	123 1/2
Giovanni PRINZIVALLE	

CLASSE DE 3^e MODERNE

Diplôme d'Etudes Secondaires

(Ce diplôme est délivré par le Collège aux élèves de 3^e M. qui ont obtenu 60 o/o des points aux examens de fin d'année.)

(Classement par ordre de mérite)

1 — Mohamed EL HAMAMSY	Bien
2 — Abdallah ZEHIL	»
3 — Dieter KUHN	»
4 — André GARGOURA	»
5 — Elliott COHEN	A. Bien
6 — Sélim AMAD	»
7 — Djémil YEGHEN	»
8 — Max ZACCAR	»
9 — Richard BOULOS	»
10 — Moussa EL HAGE	»
11 — Jean HABBOUCHE	»
12 — Kivork OHANESSIAN	»
13 — Jean Kamef	»

CLASSE DE 3^e MODERNE

Résultats du B.E.P.C.

(par ordre de mérite)

MM. Mohamed EL HAMAMSY	MM. Jean HABBOUCHE
Richard BOULOS	Roberto ANDO
Eliot COHEN	Edouard GIUSTI
Dieter KUHN	Roger TUETTA
Abdallah ZEHIL	Michel SARENA
André GARGOURA	Robert KLAT
Max ZACCAR	Ara JAMGOTCHIAN
Youssef SOUSSA	Nasrallah FARAH
Nicolas TARABOULSI	David MARCOVITCH
Sélim AMAD	Jean KAMEL
KIVORK OHANESSIAN	Albert TROBEC
Djémil YEGHEN	Moussa EL HAGE
André KHODEIR	Kamal PADOVANI
Giovanni BERTUCCINI	Soliman SOLIMAN
	Lucien YOUAKIM

CLASSE DE 3^e MODERNE

Equivalence en langue arabe

MM. Sélim AMAD

Antoine ESHBA

Giovanni BERTUCCINI

Richard BOULOS

Paul CHAUVEAU

Elliott COHEN

Kange EL GEMAYEL

Moussa EL HAGE

Mohamed EL HAMAMSY

Nasrallah FARAH

André GARGOURA

Edouard GIUSTI

Jean HABBOUCHE

Ara JAMGOTCHIAN

Jean Kamel

André Khodeir

MM. Robert KLAT

Ohanès LOUSSARARIAN

David MARCOVITCH ,

Kivork OHANESSIAN

Kamal PADOVAI

André SALAWI

Michel SARENA

Walter SCHEIN

Soliman SOLIMAN

Youssef SOUSSA

Michel TADROS

Nicolas TARABOULSI

Djemil YEGHEN

Lucien YOUAKIM

Max ZACCAR

Abdallah ZEHIL



**BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE
EN EGYPTE S.A.E.**

Capital versé : L.E. 1.000.000.—

Réserves : L.E. 200.000.—

Siège Social au Caire : 45, rue Kasr el Nil

Siège d'Alexandrie : 18, rue Talaat Harb

Agences :

Au Caire : HELIOPOLIS

CHOUBRAH

KASR EL DOUBARA

Alexandrie : BULKELEY (Drive in Bank)

Toutes opérations de Banque

Correspondants dans le monde entier.

Confiez

vos travaux sanitaires

à la maison

RAYMOND TABBAH

1, Rue Young

Tél. : 22301

Alexandrie

AUGUSTE ROSAN

OPTICIEN DIPLOME

4, Rue Chérif

Tél. : 32010

Alexandrie

BANCO ITALO - EGIZIANO

S. A. E.

Capital L.E. 500.000 entièrement versé

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

Alexandrie

1, Rue Toussoum

R.C. 250

Le Caire

18, Rue Talaat Harb

R.C. 776

LIBRAIRIE

R. KOMEL

8, Rue Mahmoud Pacha El Falaki

Tél. 34864

R. C. A. 32753

LIVRES — JOURNAUX — REVUES

Agence de souscription d'abonnements
aux journaux, magazines et revues
français — italiens — anglais — etc.

JOSEPH TOUTOUNGHI & Co.

Anciennement Nasri & Joseph Toutounghi

42, Rue Isaac el Nadim

ALEXANDRIE, Egypte.

Téléphones 26370 - 26371 — B. P. 398

R. C. 35 Alex. — Adr. Télégr. «GHITO»

GRANDS DEPOTS

Fers, Tôles Noires, Toles Galvanisées,
Cuivre, Boulons etc., etc.

Tous les métaux et articles pour Usines
et Ateliers

LE NOUVEAU **PHILISHAVE**



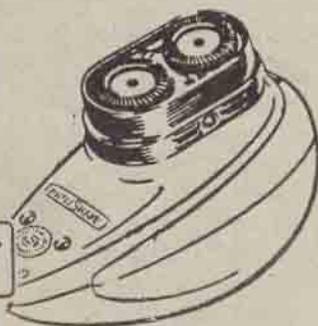
Le rasoir électrique le plus
hygiénique et le plus rapide
au monde !



PHILIPS

PHILISHAVE

à mouvement rotatif



MODERN INTEGRAL SPINNING Co. S. A. E.

Alexandria — Siouf

★

COMPLIMENTS

Ing. MONIR T. SPAHI

Laissez le soin au spécialiste,
c'est le conseil de la sagesse
Pour vos voyages

★

KLAT LAND AIR-SEA TRAVEL

★

Alexandrie : 29, Rue El Horreya

Tél. : 34731 - 26901

Le Caire : 27, Rue Soliman Pacha

Tél. : 47850 - 59741

Le Caire : Hotel Shepheards

Tél. : 24775 - 33800

Cables : KLATRAVEL

AGENDA SCOLAIRE

1959 - 1960

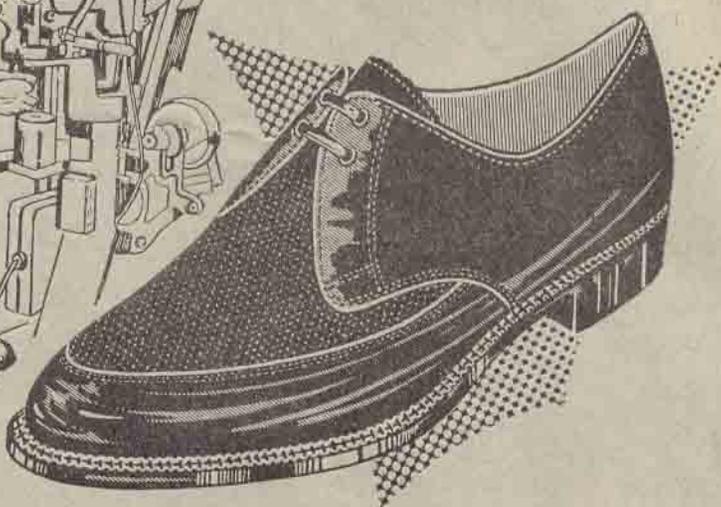
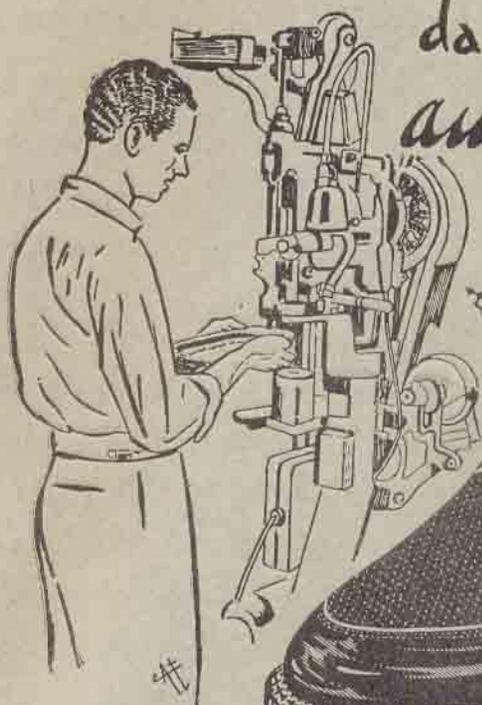


Scouts W.E.N.

Groupe St. MARC

★ Demandez-le à la Procure du Collège

*dans une
ambiance agreable*



**Grand choix
d'exclusivités**



Coupe recherchée

Finition soignée

Elegance
Bata

QUALITE GARANTIE

٣٢٩٦٥:٥.٥٠



صابون

التواليت

الفاخر

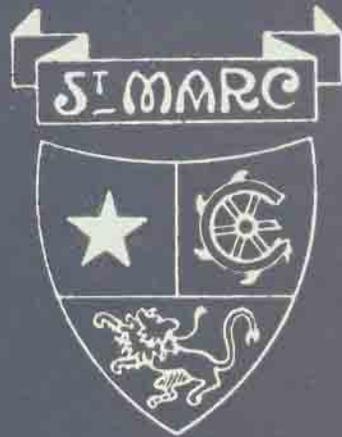
شتم النسيم

بأعجامه والوانه وعطوره المختلفة

SHAMEL NASSIM
SAVON DE TOILETTE

إنتاج: شركة مصانع الزيوت والصابون ش.م.م
سابقا : نايف عمارة بططا
الركن الرئيسي: طططات ٢٣٠١-٤٩٧ - القاهرة ت ٢٥٤١٠ - لاكسندرية ت ٢٩١٥٩

No. 71
1959



le lotus

